工商日報
中華民國僑務委員會登記證台字第二號 香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
今日出紙兩張半 每份港幣壹毫

中共各尾巴黨派皆反對公社暴政

光明日報刊載謂大多數非共政黨代表者不贊同

【北平二日聯合社電】據此間報紙本日消息稱：中國大陸八個非共政黨人員，雖則表面上表示支持，但彼等對於在中國大陸各地設立人民公社，多表示憂慮。據「光明日報」報稱：此等非共政黨（共黨員大部份係智識份子及商人）代表一百人在北平所參加之會議，表示彼等對於公社持有三種態度。[illegible]

中共驅大陸人民百餘萬至內蒙東北墾荒

【東京二日美聯社電】中共今日稱：自一九五五年以來，共有一百三十八萬人移民至內蒙古及其他東北省份，以加強「新秀設施」。據北平電台報：「彼等經已墾荒地四十三萬公頃。該等土地現在每年生產六十五萬噸。」該電台又謂：「十萬以上工人，乃由上海、北平、天津及南國等工業中心前往包頭等地、河北及山東等省之工人，現在青海大荒地上興建許多新城鎮。」

提防中韓越共黨新陰謀 駐韓聯軍統帥已作應變準備

韓越共黨在河內發聯合聲明 叫囂促美軍撤離台灣及南韓

[illegible]

蘇指西方四國會議破壞蘇對柏林計劃

[illegible]

蘇聯避談高峯會議

[illegible]

西方常居被動地位 美國「圍堵政策」正在受共黨考驗

柏林問題將可顯示西方態度

[illegible]

英外相再度申言 遵守對柏林義務

[illegible]

黃外長駁斥杜魯門艾德禮稱 台灣「國際化」建議應視爲最荒謬論調

並指出杜艾皆爲「波茨坦宣言」簽字者 對台灣交回中華民國之諾言不應忘懷

[illegible]

克魯契夫新七年計劃 蘇聯省級報紙不刊登

[illegible]

美星式機人員 自美飛台輪調

[illegible]

被東國拘捕之泰漁民 發現東沿海小島有中共軍隊進駐

東埔寨考慮釋放卅二名泰國農民

[illegible]

聯國大會 已近尾聲

[illegible]

美議員指柏林危機 可導發大戰

歸咎艾克當時措差一着 致使柏林今日種下禍根

[illegible]

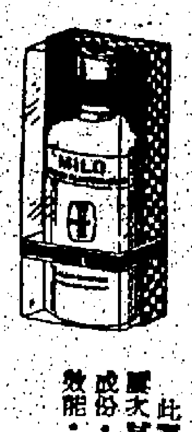
柏林人士傳出消息 美對柏林不辭一戰

美如保衛空中走廊可能引起空戰

[illegible]

依波路表

因爲依波路所以咁準確
ERNEST BOREL

瑞士首創 組織療法 化粧品 胎胞衣液製品

美露 MILO 專消皺紋
永久保持青春

上海瑞光街 海瑞樓 唐層 單邊層
高雲大廈 租售

現在 國泰航空公司 DC-6B 及 DC-6 客機 每星期…刺尼馬 往 3 次
機飛 國泰航空公司

中華印務有限公司第一期股東通告

家有秘方

科學新法 不用手術 治療痔瘡 止癢止痛 根治痔瘡最新特效藥

紅色清導丸 PINKETTES 各大藥房均有代售

新界荃灣康樂屋舖位招人投租

深水埗街坊福利會通告

菲總統昨在日國會演說指出
日菲均面臨中共威脅
促加強聯繫比肩抗共
兩國在太平洋佔重要戰畧地位
亟需共同驅除共黨危險維護亞洲和平

芝加哥火災慘劇
遇難學生九十人
事後警方進行調查是否有人縱火

中華民國各基督教會負責人
電美基督教協會
請撤銷荒謬主張
並分電尼克遜與杜尼斯 請堅持不承認中共政策

我國火箭學權威
李元炯昨抵台
預料今後十年內可實現 在月球設基地與太空站

艾克昨返華府
主持國會揭幕
並召開國家安全會議

波蘭東德
有新勾結
締防禦原子塵協定

美海員杯葛掛外國旗船隻
各地响應如火如荼
七十艘輪船滯美國

錫蘭警察副總監
會計劃政變失敗
並擬刺殺總督及各政要

英國儲備金
上月再增加

美對空飛彈
威力極驚人
可在高空擊毀超音速飛機
美陸軍首次宣佈

傳蘇聯製成原子能轟炸機
英官員認不足置信
據俄宣傳該原子飛機尺碼實無法飛行

墨西哥新總統就職
新閣員均年青有爲

蘇聯軍火
運伊拉克
倫敦官方証實

十二國建議
聯國繼續研究 原子輻射後果

日蘇明締結
貿易新協定

法慈善會主席
昨抵台北訪問

對解決臺島問題
印提折衷方案
立遭英國反對
希代表遊說聯國託管臺島

金門補給成功
擊敗中共封鎖
結果使共黨自願「停火」
「華盛頓郵報」報導

南韓空軍首長易人
金昌圭擢升參謀長
原任張德昌調任參謀長顧問

高雄市警局破獲
港台大走私案
並查獲價值十餘萬元走私貨物

蘇俄知識階級的苦悶
伯行譯

如花美眷似水柔情
日影片公司趕拍太子情史
王妃與美智牌球拍上市

芝加哥發生巨竊奇案
失去鑽石值百五十萬

童子軍之父拍傳記片

金日成
離北越

艾克今在白宮開太空會議

解決美陸軍科學家
轉移工作崗位問題

葉公超發表演說
痛斥中共公社暴政
殘酷奴役大陸農民

義海員罷工潮
昨日宣佈結束

防止突發會議中
蘇波指摘西德
進行核子建軍

筋骨周達文
內科專門
胸腹背風濕
外埠達人來詳告病情按症配製治本丹方一服見功

NIVEA
利維亞潤膚霜
潤脂然天的去失所內膚皮你充補
每日風吹日晒及受天氣的影响能令保持你的皮膚青春而健康的寶貴脂潤消失利維亞能補充此種所失去之脂潤因為利維亞內含有之尤舍拉是與你的皮膚天然脂肪最為相似尤舍拉能吸收水份然後滲入你的皮膚內而能發生良好作用請經常用利維亞可使你的皮膚艷麗可愛
你的皮膚需要利維亞
利維亞潤膚霜用鉄盒盛載 各處有售
總代理
克馬洋行
本港德輔道中二二五九號
香港大道中公主行四〇一至五室

社論

論法國選舉結果

——共黨議會活動與政客政治的沒落

這次法國國民會議選舉結果，戴高樂派與保守黨派獲得了空前的勝利，社會黨、急進黨和共黨合得議席不及一百。尤爲慘敗者，法共僅得十席，比之上屆減少了一百四十席，減少了選民二百五十萬。則今後法國國會議席本土四六五席，連海外與阿爾及利亞、撒哈拉共五百四十六席，將爲擁戴反共的黨派所絕對控制。同時，本月廿一日的「第五共和國」總統選舉，無疑是戴高樂要佔優勢的。

這一事實，顯示了法國人民憎恨共黨，討厭左翼黨派，和不滿於戰後法國不斷湧盪的政潮。如果說這是戴高樂的勝利，毋寧說是共黨的失敗。但戴高樂這次之以鐵腕對付政府，對付北非叛亂軍人，誠不失爲今日法國傑出的人物。由今以後，如其戴氏對內把握得定，對外加強團結英美，加強西方三國領導核心，則法國前途，是有希望的。

這一事實，更不但顯示了共黨在法國的慘敗，而且顯示了共黨在歐洲的衰落。自從共黨對匈牙利人民大屠殺以來，歐洲共黨部隊之發生動搖，英共重要份子紛紛宣告脫黨，共黨在歐洲佔有最大力量的意法兩國，意共在選舉失敗，法共又在選舉失敗了，這證明了兩國人民清楚瞭解了共黨的面目，法意共黨本身，也失掉了過去的

問題。則今後共黨要從議會來爭取政權的迷夢，已告粉碎。本來，法共是佔有法國國民議會大黨的地位，對法國政府的左右，具有極大力量的。戴高樂復出，他們也曾出盡阻力，從中搗亂，但工潮掀不起來，這次選舉，又爲選民所杯葛，則今後他們要有什麼發動，也將無能爲力的，要是他們還要作最後的掙扎，其結果只有促起戴高樂與保守黨派的嚴厲打擊。

問題只是戴高樂在西方政治家眼中是一個難以相處的人，是否會因其提高在法國權力以後，要和英美爭雄呢？這一點，從戴氏最近與邱吉爾交好事實看，也許他會對英美讓步態度的。同時，過去西方所耽心戴氏會走中立路線，經過數月以後，這一顧慮，已冰消無遺。且因最近柏林事件，俄共咄咄逼人，爲法國利益計，戴氏自非與英美衷誠合作不可。

由這看來，二次戰後西方集團最弱的一環法國，有可能已成過去，前時因法國政潮所引致西方集團的困難，亦可從此消弭。則自由世界在西方問題的對俄鬥爭，在基本上獲得了極大的贊助。我們也同憶起過去英國政策是聯法對美自重的，從種種迹象，似乎英美倫也要走着這條舊路綫。不過，在法國今日需要美國實惠相助者至夥，尤其戴高樂最大的雄心，即爲把「第五共和國」昇騰起來，他對英美不會輕易離異的。

我們一向指出在自由世界陣營中缺乏領導中心，而[illegible]制抵消。戴高樂目前曾向英美建議建立起北大西洋公約組織領導制度，在原則上是十分對的，可能在本月中北大西洋公約組織理事會中會提到這一問題，只要在技術上避免大國支配之嫌，這一制度，在和極權鬥爭的行動中是有利的。戴高樂雖有着個人英雄主義色彩，不過，在西方的民主制度瀕於腐朽之今日，我們正需要有克利蒙梭、邱吉爾這等人物來支柱其間呢。

法國這次選舉的結果，另一重大意義，即爲給予西方現行民主制度極大的教訓。即如上面指出，法國人民對於戰後政潮湧盪的不滿，因爲法國的政黨政治，與其謂爲民主政治，毋寧謂爲政客們利用民主政治的招牌，形成了一種「政客政治」。現在，法國人民已把這種政客政治否定了，這才是真正民主政治精神的表現。

法國過去的政客政治，固導致了法國十多年來的內亂，就是英美的所謂民主政治，也有着許多毛病的。很明顯的，在多年來對共鬥爭中，英美的議會，往往就有着自爲牽制抵消，與拖延、公開告密等弱點，以此而對極權者的共黨，自不免事事落後，處處吃虧。我們雖倘不能對法國這一次選舉結果和戴高樂本人予以過高的估計，但這畢竟是一個事實的教訓。無論那一國的人民，都不耐煩當政者玩弄政治，而歡迎大刀闊斧去應付具有嚴重敵對性鬥爭性的局面的。

以法國爲例，共黨議會顛覆活動，與「政客政治」的虛僞民主政治，快要在事實迫切需要之下漸趨沒落了，我們但願這一轉變的趨勢就這樣發展下來。

各地通訊

星馬政府對大陸布輸入 將採寓禁於徵政策

對准許輸入貨品徵防止傾銷稅

馬工商部長透露三個月後實施

【本報吉隆坡航訊】馬來聯邦政府自於上月中以「保護本地紡織品工業」爲理由，會同新加坡政府採取步驟，禁止所指定的廉價中國大陸紡織品輸入星、馬，並規定其他中國紡織品之輸入，需向政府申請領給AP准証以來，本邦市場若干中國大陸紡織品，及日本、印度等國出品價值，受其刺激，均見有提高。星馬兩地政府現鑑於應實行保護當地工業，經研究後決實行寓禁於徵政策，對大陸貨之入口加徵重稅。

馬來聯邦政府工商部長陳修信向記者談話時，屢申政府採取上述措施，純粹爲「保護本地紡織品工業」，並透露稱，目下被禁止輸入的中國大陸紡織品，只有兩種而已，一俟本邦政府約於三個月後，提出「防止傾銷法案」，而經立法會通過施行時，此兩類中國大陸紡織品的入口禁令，即將解除之。據稱，此舉目的，乃避免本地紡織工業出品，因舶來品「傾價」銷售之競爭，而遭受打擊。

按工商部長陳修信前此曾在[illegible]會上稱言，本邦政府將考慮實施「防止貨品傾銷」的決令，以保護本地製造工業，此決令付諸施行後，政府可能對所指定的輸入貨品，實行徵收「防止傾銷稅」。聯合邦工商部進出口貿易統制官署曾在十月十五日發出通告說：由中國大陸運來的以下兩類棉織品，一概不發給進口執照，第一、白色及染色棉織襯衣布，包括白色與染色斜紋布，第二、白色斜紋布與染色斜紋布。除上屬兩類外，其餘中國大陸棉織品則可憑AP進口准証輸入。

北越地區民怨沸騰 農民漁民逃亡日衆

【大道社訊】河內及海防的共黨報紙最近透露，北越地區由於民怨沸騰，逃亡的事情愈來愈多。

越文「人民日報」十一月廿二日曾以「不要否定生活」爲題發表評論，指出最近南鄰地區的農民，因爲生活過於困苦而常有越界逃亡情事。[illegible]

越文「海防晚報」於十一月二十一日發表：海防一帶的漁民由於漁獲物被共黨強迫以低價收購，而致在生活上異常困難，[illegible]大批漁民帶同漁船向港澳逃亡者大致相似。

大陸知識青年 反共情緒高漲

【中央社訊】從中共教育必須由共黨黨領導，中央及國務院於九月[illegible]後，中共在教育方面的措施，是較前更加強了「黨委治校」和「教育必須與勞動相結合」的制度。這兩種制度加強的目的，是在達成如前所說的「培養有社會主義覺悟的有文化的勞動者」。[illegible]

依據中共設備的所謂「教育工作聯合指示」規定「學校黨委」有如下的權力：「黨委應配備黨員領導院系級班的工作，吸收教育年學生爲黨團員，即備黨員去做政治思想工作學校的行政和生產管理工作，即黨委書記和委員，擔任政治課程的教學和研究，根據政治思想提拔師資格，[illegible]」

中共加強「黨委治校」制，控制學校到何種程度，我們借用中共報刊的自白來說明。

據和青年學生們的反共情緒正日見加劇，目前雖仍停滯於隱瞞階段，尚未爆發成匈牙利式革命事件，但已確使共幹們有「山雨欲來」之感，正手忙腳亂，發動開會批判這些「右派」和「反動」分子們展開「批評」和「改造」。

上述是「黨委」在學校領導教育工作的情況，至於「黨委」作風的惡劣，「校」另一學生對「黨委」的描述是：「有些黨委同志一派到學校，便得意忘形把知識分子一律看作牛鬼蛇神，以致如國家自居的態度，君臨學校，這樣那能把高等教育領導好呢！」另外「武大」圖書館「館長」許千役也說：「黨委隨意決定一切，許多事隨便假傳聖旨，說黨委會決定的，於是萬事亨通，這種情況在系裡便是支部書記操縱一切，什麼事都是唯他馬首是瞻。」

由上面的規定來看，「黨委」在一校的權力可以說是無所不管，「唯我獨尊」了，因而造成了「黨委」在學校的作風至爲惡劣，「武漢大學」的學生由於忍無可忍，曾一度同除非抵國(?)，攻痛罵「黨委」，要求「黨委」直接減少對教育的領導。

中共爲求能有更多的時間迫使青年學生參加勞動，曾于九月份把學校行事大加修改，規定學校學生每學年只要有廿一週或廿二週在校上課，其他近卅週或卅多週的時間，都參加勞動。但中共又曾在另一有關指示中說：「因恐青年學生的知識分子性，或因自己未能充分施行共產主義的勞動，故有些規定各校黨委可從課餘在校上課的時間中抽出兩天，每週至少在每天下午抽出四小時參加勞動……」

曾幾何時，支部書記，就都[illegible]，系主任、教務長，對任何事均無權過問，甚至要得到這樣的黨委的同意才能做。這就由這樣的「黨委治校」制度來看，可以想見人人痛恨「黨委」了，這樣的制度能支持多久呢！

現在讓我們來看中共加強「教育必須與勞動相結合」的實際情況又如何：

中共還指示凡是擔任教學和研究工作的人員，以及學校教師和學生，均須自動參加勞動，以發揚「共產主義者的勞動熱誠」。由于有這些指示和規定作爲證據，各校「黨委」就可以隨意驅使學生勞動。中共報刊毫不知恥地于本月一日在北平舉行「學生勞動成果展覽會」，透露有近六千多萬名大中學生努力參加勞動，從實際中工作中學習，大大地加強了推行「教育與勞動相結合」的正確的教育方針。

但中共這一奴役政策，也受知識分子的全面反抗，這一反抗行動且以東北九省最爲普遍。

中共計劃於明年度內 驅二百萬青年赴邊疆

【中央社訊】大陸正在翻天覆地的「煉鋼鐵運動」中，現又掀起如火如荼「向邊疆進軍」的高潮。

根據中共的計劃，準備于一九五九年由華東、華南、華北、中南等地區，驅策二百萬名青年赴黑龍江、新疆、西藏、青海等省去落戶開荒。爲減少被驅從青年的反抗情緒，在一個月之前，曾由朱德號召青年服從這一無異向死亡進軍的迫害措施，中共「農墾部」部長王震，在十一月廿四日舉行的「積極份子大會」上，亦大聲疾呼要青年到邊疆去開荒。

又據中共公佈：在過去四年間，曾由粵、皖、河南、山東、山西、陝西、湖北等廿餘省市，強迫一百卌八萬人民流徙到西北、東北及內蒙等地開荒。

菲律賓衆議員李葛 將向國會提出 兩項「菲化」案

【本報馬尼喇訊】在菲民族主義思想宋風加牙那省衆議員李葛所說的。他說，他將向國會提出二件「菲化」案。該二菲化案爲：㊀「菸草菜菲化案」；㊁「米業菲化案」。

衆議員李葛宣稱：有關「菸草菜菲化」，他擬藉此將菸草菜交國營公司經營。假如該案未能通過，他將提出「菸草菜菲化案」，以避免菸草業落入外僑手上。他說國家經濟將來該兩案獲得國會通過，又將使旅菲華僑少去兩項以謀生的另兩大行業。

捐獻拖拉機入社 台山僑眷被勒索

【中央社訊】粵共最近在台山展開一項勒索僑眷的新措施。據此間一名商人透露，該縣中共近以成立「人民公社」，實行農業生產機械化爲藉口，規定僑眷們如現仍有兩名直系親屬旅美者，必須捐送一輛拖拉機入社，每輛折價港幣五千五百元，限期兩個月內繳清。僑有二千餘美，惟月入不多，因此分函親友求援，僑中且遂漸提前行動籌措，若干為此犬(?)，必須先獲批准，始得離港。

大陸神經病患者日增

上海市患者佔總人口百分之三

北平市比率則爲千分之二十八

【本報特訊】綜合大陸各地中共報刊消息透露，大陸各地因精神失常的人爲數愈來愈多，據最近統計，神經病患者已達三十六萬餘人之多。據最近中共上海「精神病研究所」在一篇研究報告中透露，由於目前上海的精神病患者日益衆多，據說法性佔百分之六十五，女性估百分之三十五，較之去年同時所有的精神病患者多了四萬四千餘個，六萬二千餘個患者。使用何種方法及藥物治療此種精神病患者，又是醫療界一個極其迫切的問題。據稱：目前上海市區及市轄各縣所有精神病患者有多少，他們的病況已達到了驚人的地步。根據初步統計，患者人數已由去年同期的十八萬人左右增至今年此時的二十五萬八千餘人，其中男性約佔百分之七十，女性約佔百分之三十。按上海市區及郊區現有人口約八百五十萬人計算，幾乎每一百人中即有三人宣告神經失常。

據中共北平市「衛生局」最近所作的一次調查報告指出，北平地區的精神病患者亦在激增中。在北平市區約二百萬人口中，及北平市轄各縣的約一百八十萬人口中，精神病患者竟共有十萬零六千七百餘人之多，其中男性約

[illegible]

粵共組織數百戲人 驅前綫「勞軍」演出

【大道社訊】中共頃迫粵廣東省文藝界代表二百三十人，出發到汕頭及福建前線去進行「勞軍」演出，此爲最近出版的「戲劇報」透露出的消息。

據稱，「慰問勞軍演出隊」係由「廣東粵劇團」、「廣東潮劇團」、「廣東漢劇團」、「廣東京劇團」等單位組成者，主要演員有粵劇的羅品超、陳小茶、梁麗柔、劉美卿、梁小蝶等；漢劇的黃桂珠、黃粦傳、梁素珍、曾謀洪妙、郭石梅、姚璇秋等；京劇的傅祥麟、金等；新谷鶯、孫艷琴、王鴻福、高世錦、劉紹宗等。

消息續稱：此一「慰問演出團」，由僑務廣東省副省長林鏗洽率領。其中粵劇伶人如馬師曾、紅線女等，由于不久前已個別前往汕頭等地作過「勞軍」演出，此次始准豁免。

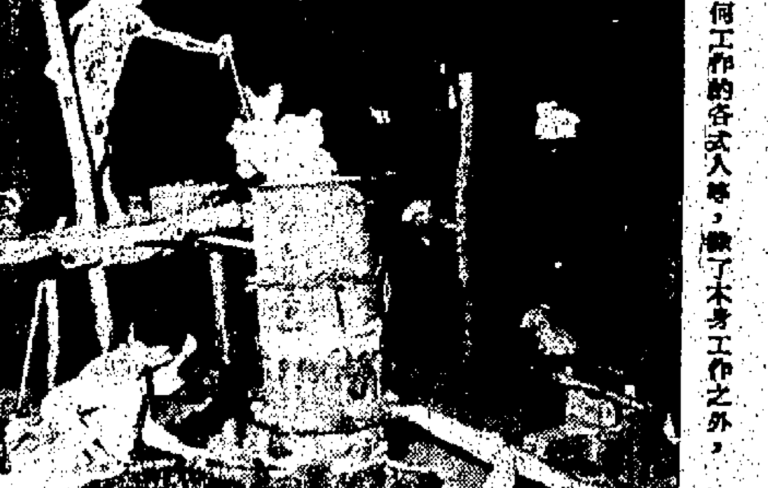
「通宵苦煉」

【中央社訊】在「煉鋼鐵」的苛政下，中共不僅要人民盡獻所有的鋼鐵器皿——包括鐵門、鐵窗、鐵鍋、菜刀、鐵鍋，一切大小鋼鐵物品，而且要人民獻出勞力，投入「煉鋼鐵」的生產中。

大陸的所有男女老幼不論從事任何工作的各式人等，除了本身工作之外，每日還要作無償的「煉鋼鐵」，每一個人連同其本身工作的時間，每日最少的勞動時間在十五六小時以上。

煉爐是日夜不熄火的，因此中共將被奴役的人分班輪流苦「煉」。目前，大陸任何地方的居戶，都因所有鋼鐵被拆除而支離破爛；街頭巷尾，到處都有烈焰飛騰的「煉爐」，到處打鐵塊之聲，震耳欲聾，廊煙蔽空，令人窒息。整個大陸已成爲一個囚禁奴隸的大工廠。

由于「煉爐」日夜不熄，所以中共要人民通宵達旦「挑燈苦戰」——到處是睡眼惺忪的烈火餘，映灰着那些眼珠子佈滿了血絲、身體疲憊到極點但又不得不拼命苦「煉」的奴工們。下圖就是中共所謂紛紛建成的「煉鋼廠」。



記「蕈雲」原子防護演習

【台北通訊】原子時代中，人類普遍都被震懾於原子武器的毀滅性威脅之下；其實，任何武器並非絕對無可防護之道，原子武器自亦不例外，祇要警覺性高，防護工作做得好，原子武器的損害亦可減少至最低限度。這是台北市許多市民在十一月卅日參觀「蕈雲演習」後的印象。

這一天在台北市體育場、敦化路、中正路和南京東路一帶舉行的原子防護演習，是以演練台北市民防機構與所屬部隊在遭受原子攻擊時對防護作業能力，及提高市民警覺。因此，在演習時，是根據最新原子防護的科學知識，作示範演習與報導，以促使軍民普遍注意；並協力從事有效的原子防護準備，藉以減少未來的空襲損害。

在整個的演習過程中，一共假定了十個不同的情況，民防人員面臨這些假定情況，都能運用他們高度的智慧和熟練的手法，應付裕如，全部演習的過程，極爲逼真，且進行得非常順利。

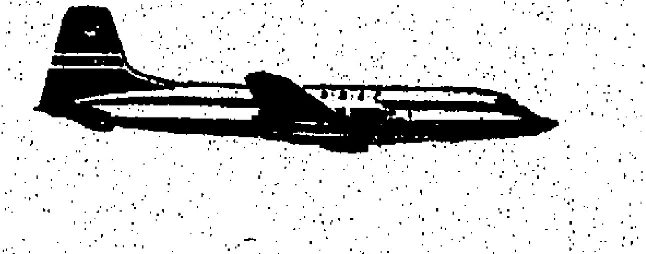
演習的最高潮，是緊緊急警報設佈以後，一架「敵」機竄入台北市上空，投下一枚七萬五千噸級的原子炸彈，幾乎使整個台北市都成了一片火海。這時，演習場的顯示板上，星羅棋佈的小電燈泡開始閃光，顯示着在原子彈爆炸威力圈內的一切都完了，只有市郊敦化路一帶還有搶救的可能性。國樂公司、南京東路的吳氏祠堂和憲兵派出所，中正路的公路局修車廠及中興中學的後側，第二酒廠，以及迪化北路的二女中等處附近都相繼起火燃燒；台北市附近各地的消防隊，都奉召前來支援救火。一時紅色的消防車由四方急馳而來，緊張萬分！隨後，便是長龍一般的白色救護車，也紛紛馳到現場搶救，那些由火海中幸運逃出來的「災民」，都是狼狽不堪的被抬上救護車，運到救護站，這種情形雖然是演習的性質，然而，當我們聯想到未來，如果台北市果真落下了一枚敵人投擲的原子彈，那情景自然是值得警惕的。

從敦化路進入體育場的馬路兩側，還佈滿原子防護的示範建築，當緊急警報於九時廿五分設佈後，有一百多人便開始利用這些建築物，該部並派有專人負責講解那些利用防護建築物行動的正誤，以便給人們一個正確的作法；有些滿不在乎的人，厚皮笑臉地走進防空壕、坑、洞時，還把頭露在外面，東張西望看熱鬧，講解人員說：「這些人不死也得受重傷。」另外有些人警覺性很高，他們遵守防護規定，聽從指揮，有秩序地進入掩體，便可安全無恙；甚至有些人自己會利用自然物的樹、土壕、小坡，他們懂得防護的要領，加距離原子彈的爆炸中心較遠的話，也仍可履險如夷。

假想敵機在臺山車站投下一枚原子彈，並且低空爆炸後，由於東北風向的關係，以臺山車站爲中心，東至復興北路，南濱潮州街，西至淡水河邊，北到中山國校，這一帶的人員都受到核射線及輻射熱之感染，「傷亡」達二十八萬一千三百六十一人之多，房屋亦絕大部份受爆傾圮，損失奇重。

「無恃敵之不來，而恃我之有備」，這是兵家的至理名言，應用到防空防護方面，尤爲恰當，我們不管敵人何時來襲，地面上的防護設備應該力求充實，家家作防護準備，人人有避難所在，則生命財產必能得到相當安全的保障。

這一大有聲有色的原子防護演習，由於警備總司令部策劃周密，以及台北市各界人士的密切合作，已經獲得了圓滿的成功；原子時代的台灣民防，將從此更向前邁進一步。



往緬甸 請乘英國海外航空公司

最優良舒適之 經濟旅行或豪華頭等 大不列顛號 擬班型旋螺射噴

無論乘豪華頭等或經濟旅行班 機請注意搭英國海外航空公司 飛機絕不多費詢問詳情請到各 大旅行社或怡和有限公司航空 部・電話：二七一一一(全日 廿四小時服務)

方地何任界世往行旅

B・O・A・C

英國海外航空公司服務最週到

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

Learn to speak English as spoken in England

英語錄音教育片

倫敦 靈格風學院 出品

英語爲商業及貿易之世界基本語言

用靈格風錄音片增加兒童學習英語

懂得英語到國外旅行興趣倍增

君欲在英國學習英語否？靈格風錄音片可使君毋須遠渡重洋而得到英國著名大學教授們之精選錄音於數月內即能純熟標準流利英國語言・

用靈格風錄音片學習方法最簡便收效最速因學者可隨時利用閒暇時間學習且學者對此種學習方法最感興趣只須一面聆聽專家教師之純正原音同時參閱書籍上之詞句[illegible]則可靈靈播聽不久即可熟諳正確之音韻及字義[illegible]閱讀及寫作使學者發音準確無異曾受高深教育之英人

靈格風錄音片是由各地著名大學教授一百餘位精心合作製成且已爲英國及世界各地之著名學校普遍採用・

下列各國語言均備

THE LINGUAPHONE INSTITUTE LONDON

AND WING ON TRADING CO. 73 QUEEN'S RD., W. 1st FLOOR, HONG KONG

函索免費贈閱說明書 靈格風錄音片學習語言法詳細說明書函索即奉

請惠寄英語錄音教育片說明書一份是荷此致 OH—159

總經理 宏安貿易莊

香港大道西七十三號二樓 電話：四八一六一

姓名

地址

蘇丹局勢頗為微妙

沒有大舉捕人的政變

阿保德將軍順利地掌握了政權後，雖然表示要經和與阿聯的敵對關係，但他的背後政治工作人物，卻是反納塞爾的卡里爾。 ·東·

蘇丹強人阿保德宣誓就職

「將軍來了！」這齣傳奇劇去週又在蘇丹首都喀土穆「上演」，獲得轟動的成績。這齣戲最近曾在巴基斯坦、緬甸、塞爾和伊拉克等地「演出」，都很成功。

所用的劇本，還不是一樣？揭幕時，城市還在甜睡，但風吹拂着尼羅河畔的棕櫚，滿載軍隊的吉甫車、卡車，由郊區兵房開抵了喀土穆和它的姊妹城市——奧比曼和北喀土穆，一小隊軍隊佔據了廣播電台，另一小隊佔據了電話局，其他士兵則去把守著名政治家的住宅大門，及至清晨五時，政府各負責人都被拘解，救要「一份已被拘捕的通知書」。

電台在清晨播送完「軍樂」之後，宣佈阿保德將軍已接管了蘇丹的公告。阿氏的文告說：他已接管了蘇丹一百萬平方哩的領土，以終止政府的貪污和顢頇，及恢復和平和秩序。他又宣佈軍事管制全國，禁止政黨活動、公衆集會和示威遊行。他并用幾乎是和伊拉克的卡塞姆將軍和巴基斯坦阿猶布將軍得權後所用過的同一語調說：「我不是一個政治家，一直忙於軍事，對政治事務，一竅不懂。」

不過，他的政治工作是有人幹的，許多旁觀者都指出，退職總理卡里爾便是這個人。卡里爾是強烈反納塞爾的，但一直都遇到困難，物價上升，經濟上與埃及不睦，棉花生產過剩，同時內閣意見紛歧，他為了政府的將來，便說：「還未到時候，」蘇丹閣權力會失落於親納塞爾的上校指揮官，還未到時候！」蘇丹素爾的助理阿沙里其後並由卡里爾任命手上。阿沙里是由卡里爾任命為參謀長。

政變成功之後，他在辦公室和要人物會合，他說：「凡是不危及我們的主權和獨立的東西，我們都接受。」蘇丹和埃及的關係，因納塞爾分子的參與尼羅河水的爭吵而惡化，今後蘇丹和埃及關係怎樣呢？阿保德說：他將盡一切努力，以減低人們的斷斷疑慮。

開羅對阿保德政變的態度，似乎舉棋不定，開羅電台初時表示讚揚，後又改變口風，希望阿保德比前任卡里爾更易交道。

阿保德將軍現已任命了一個十二人內閣，七名是軍人，五人是文官，并宣佈禁制暴利行為，謂價、水價格和租金都已回跌。阿保德并獲最大勢力的回教人支持，而千萬人民似乎亦很讚從新的秩序。

蘇丹這次政變，和中東其他國家有一不同之處，蘇丹不會大捕人，被拘捕的官員亦不致審訊。阿保德說：「我自己亦已隨過去而過去，我亦要重頭開始，凡是過去的，就讓他過去吧！」（東）

風雲際會的阿保德

這位現年五十八歲，曾受英國軍事教育的將軍，今後的舉措對中東將有影響。

·榮英·

那個最近在蘇丹政變中出長政府的人物，和中東革命的典型領袖們，有很少相似的地方。那個政變領袖阿保德，愛好園藝，是一個和藹可親的人，他曾經是一個脫離政治的職業軍人，他在埃及和英國共管蘇丹的期間得過英埃兩國的勳章。英埃兩國的共同管轄，在蘇丹於一九五六年一月一日成立的時候就終止下來。

阿保德是在一九〇〇年十月廿六日在紅海的蘇雅堅小鎮出世的，一九一八年在喀土穆工程學院受過教育，後來在一間英國軍校先及陸軍學校畢業，成他的學業，並且在英國參加過短期的軍事訓練班。

阿保德將軍和前任總理卡里爾私交素篤，現已代替卡里爾為蘇丹政府的首長。如果這大權力的更替，沒有採取溫和的手段的話，那末卡里爾大可以求助於「安沙」回教教派，因為他是獲得他們強有力的支持的。那個教派是在十八世紀和十九世紀曾經統治蘇丹那些蘇菲教徒的繼承人。

阿保德將軍和卡里爾，在蘇丹獨立前，曾在蘇丹防衛軍裏面成為戰友。阿保德將軍在第二次世界大戰期間，曾在對抗意軍的厄立特里亞和阿比西尼亞戰役中，立過很大的戰功。

阿保德將軍，和那些曾經在其他中東軍隊裏面領導政變的上校們并不相同，他是陸軍的一個高級人員。

他在一九五四年出任蘇丹陸軍副司令的職位，一九五六年四月升任總司令，去年晉升為上將。

阿保德將軍，在國外並沒有甚麼名氣，很少為人們所知，一般認為他可能在他的政治思想方面採取傾向西方的中間偏右政策。他是一個身體強健的小個子，唇邊長有一撮小鬍，灰白的頭髮。他現年五十八歲，但是相貌看來年輕得多。他是富有智慧和幽默感，思想保守，是一個有妻室的人，已有五個孩子。

他在三年前率領一個購買軍火的代表團訪問倫敦時，曾經使到英國的官員獲得良好的印象。他那時并沒有人認為他會成為一個革命份子，他去年曾經在歐洲和亞洲各地旅行，擔任謀求軍援的任務。

據納來說，阿保德將軍這次在蘇丹政變中取得了政權，可以說得風雲際會。在中東情勢動盪的當兒，他的舉措，倘一不慎，可能使到整個局勢發生嚴重的影響和後果。

位居尼羅河上游　蘇丹左右埃水壩計劃

這個國家有一千多萬人口，比埃及面積大倍半，但卻曾受埃及統治。

蘇丹陸軍政變，對阿剌伯團結者納塞爾是一大打擊。

蘇丹在非洲東北，地處尼羅河中上游，地區面積九六七、五〇〇方哩，約為歐洲四分之一，比埃及大倍半。一九五六年人口統計為一千零二十萬零九千人。中世紀時，蘇丹與阿比西尼亞聯合，至十四世紀時，分裂為許多小國，一八二〇年埃及征服了蘇丹，但到一八八一年，蘇丹人在阿默德領導下反抗埃及統治，並自立為哈利發（君長之意）。自此之後，埃及之勢力即未實際控制蘇丹，而且其時埃及本身亦受土耳其統治。埃及是一九一四年脫離土耳其，成為英國保護國，至一九三六年才得獨立。

早在埃及及未脫離土耳其統治之前，控制了埃及的英國人，於一八九六年利用英埃遠征軍名義前往蘇丹平亂，佔領蘇丹，并便成了蘇丹人民的應（…）。一八九九年一月十九日，英國與埃及在蘇丹問題簽訂協定，共管蘇丹。及至埃及獨立，共管地位不變。至一九五一年，埃及王法魯克宣佈兼任蘇丹王，而英國則宣佈准許蘇丹於一九五二年底獲得自治。由於英國決定縮手，蘇丹問題，乃簡單化。及至一九五二年十月廿九日，埃及與英國簽訂承認蘇丹自治自決協定，期限三年，再由蘇丹人民自決前途。

一九五五年十一月蘇丹英軍撤退，十二月蘇丹進行選舉，新國會成立後，宣佈蘇丹獨立，并組織五人委員會接管政權，一九五六年一月蘇丹正式獨立。

埃及與蘇丹同享尼羅河，埃及居下游，蘇丹居上中游，分享河水成為兩國爭論已久的問題，後來埃及要興建阿斯旺水壩，但卻又不允依據蘇丹因蓄水而被淹土地的代價，此事懸而未決，至今年二月，埃及更宣佈北緯廿二度北的小部分土地為埃及領土，引起蘇丹的嚴重抗議，及投訴聯合國。埃及此次舉動的另一目的是要影響蘇丹的選舉。不料在各國指摘之下，并吞的野心未遂，而蘇丹親西方的安瑪黨且獲執政。

在新內閣之內，有許多名親埃及份子，同時加上蘇丹假從中西方獲得軍援，自為友人的卡里爾總理雖然已盡力使此等左翼分子滿足，但該派人物竟然於今年七月積極發動政變，將政府推翻，與阿聯合共和國結盟，此事終於因陸軍的堅決反對而流產，但政府之內，諸等政客實未死心，終於陸軍看不過眼，自己來一次大政變，把政府接管過來。（東）

美國民意測驗　洛克斐勒聲譽鵲起

今年春間，蓋洛普民意測驗所調查美共和黨選民對一九六〇年大選的總統候選人時，副總統尼克遜遙遙領先，其得票比率為百分之六十四，而加州參議員諾蘭，屈居第二，僅得百分之九。由於今次的選舉結果有異，該所去週又作同樣調查，發現新當選為紐約州長的洛克斐勒，竟成了尼克遜的最大勁敵，新測驗的結果如下：

尼克遜——百分之五十一，洛克斐勒——百分之三十一，諾蘭——百分之六，史塔生——百分之四，其他以及無意見的——百分之八。

那還只是在共和黨員中的結果，在獨立的選民中，洛克斐勒的成績且超過尼克遜，此項調查的結果為：洛克斐勒——百分之四十，尼克遜——百分之三十八，未決定的——百分之二十二。

洛克斐勒去週在南美渡過選舉後的假期之後，飛到華盛頓參加艾森豪總統的政府顧問委員會會議，後來并和尼克遜會見了五十五分鐘。會後，洛克斐勒說：他和尼克遜都同意，共和黨應盡量多「捧起」全國性「名人」，以便推選些人出來作一九六〇年總統選舉的共和黨候選人。（梁）

積極發展旅遊事業　波多黎各大興土木

美國商人投資數千萬元，興建多幢摩天酒店和其它設備，帶給當地三千多萬美元收益。

曾經一度是美國在加里比海區域的「一間破房子」，而最近變成了「一間忙碌工場」的波多黎各，目前又在轉變成一個多姿多采的遊樂勝地。面積廣大的新約安二十哩的海灘，洛克斐勒的價值九百萬美元的「多拉多灘」酒店開放了，在那裏，可以不見古巴，看不見加，安璜圭和巴爾巴多斯的最佳遊覽勝地。

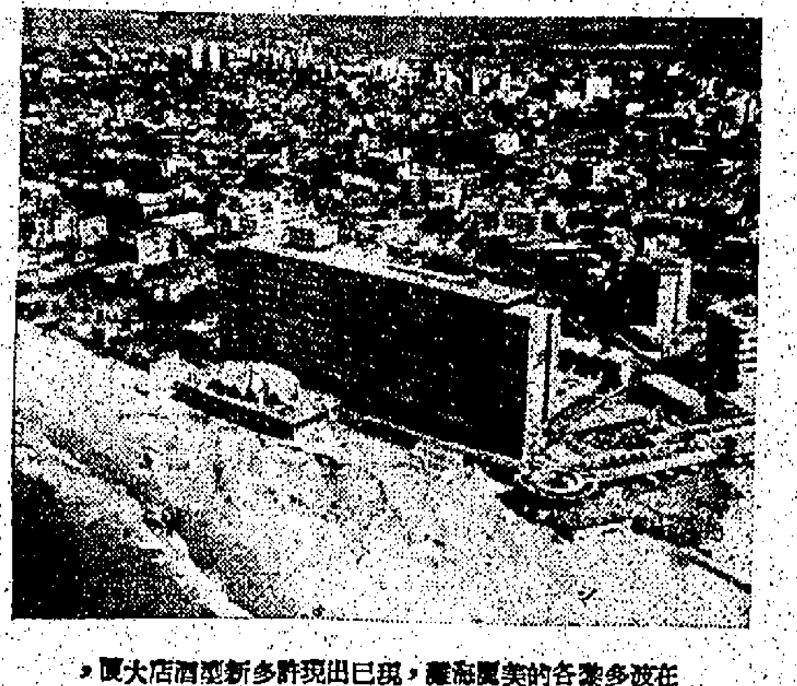
「多拉多灘」酒店有九幢兩層高的海濱房子，共有一百二十六個房間，房租每天四十五元起，膳節三十五元，供給早餐、晚餐的供應，兩個的網球場，一千二百五十英畝滿佈花卉的土地，和三個網球場的享受。他們也得享用由班斯設計，和由蘇在美加利哥做的一個十八洞高爾夫球場。球場佈滿了百慕達草，縱橫七一二〇碼的湖、椰樹林、海灘，以至一個由西班牙殖民地房子改建的會所。這球場將於十二月四日開幕。

一星期後，第二間新酒店將開幕，這是價值七百二十萬美元，有二百九十七個房間的十二層高的「拉·康查」（貝殼）酒店，建在新約安海岸上。它有一間賭場，八間餐室和酒吧，一間具規模的夜總會，目的在於吸引那些在邁亞密海灘玩得膩了，以及因古巴戰事而不敢到夏灣拿去的人們。波多黎各政府動用了大百萬元來建造這個酒店，併把它的三分二股權批與「合衆聯邦酒店公司」經營，由這公司出資一百二十萬美元來購置傢俬。（新約安的希爾頓酒店，也是在同樣條件下由希爾頓公司經營的，本年給政府賺了一百五十萬美元。）

其他的大酒店，也在計劃建築中。「美國酒店公司」也興建新酒店，在新約安的一間有三百五十個房間，在新杜西郊區的一間有一百七十六個房間。

波多黎各的溫暖的太陽（每年有三百六十二天有陽光，平均溫度是華氏表七十八度，夏季與冬季的溫度相差僅六度）並不使得酒店的人望而卻步，他們研究了波多黎各旅遊事業的前途。在過去十一年來，旅遊事業已增加六倍，成為波多黎各的第三位事業，每年入息三千一百萬元，超過所有南美洲國家旅遊事業收入的總和。

一個重要的吸引力是全世界飛機客票最廉的價格，遊客自紐約飛往新約安，來回旅客只收九十美元，全程三千二百哩，每哩收費二·八分，比較其他地區的收費平均率二·九分為低。這特別的低廉價格，原是用來鼓勵移民到波多黎各去的，現在卻每年吸引了估計六萬的遊客。



在波多黎各的美麗海灘，現已出現許多新型酒店大廈，供遊客作居停。

內戰延續兩年後　古巴經濟陷拮据

叛軍佔全國土地三分之一，但人民未予積極支持，解決方案未可預見。

古巴的反抗運動，將進入它的第三個年頭，仔細的研究它的內容，它倒也是一個複雜的和混亂的鬥爭，必須在一次劇烈的戰鬥中予以結束。

叛軍首領卡斯特羅，於一九五六年十二月二日在西拉·梅斯特拉附近登陸後，逐步的向前推進，現在控制了這島三分之一的土地。他的游擊隊和武器的實力，在陸續增加中，但他的實力究竟如何，仍然是一個秘密，因為他匿藏在森林裏，沒有人確知清楚。獨裁者巴蒂斯塔仍然控制着古巴五分一人口居住地的多馬拿和所有其他大城市，以及各工會，多數的報紙和軍隊，估計四萬六千人的陸軍，以及擁有轟炸機和飛機的空軍。但是，他不能夠維持秩序，似乎沒有設法進行大規模攻勢的能力和決心。

在僵持局面中，古巴陸續出現了內戰的傷痕，糧食缺乏，黑夜搶劫，靜寂的工廠。……

日前出汽油二百萬加侖，和「加拿大乾薑」的製造廠，現在每月只開工兩三天。以前每枚四分錢，現在漲至十分錢。多種糧食價格漲了百分之四十。人口為八萬二千的阿爾蚤因沒有汽油，人們迫得改乘馬車。

北海岸的尼卡羅鎮，古巴經濟命脈的糖倉，和卡斯特羅的勢力，包括十個飛機場，和最低限度的DC三型機（以及一些輕型飛機）。這些飛機從秘密的基地運來武器。卡斯特羅現在有一些運機關槍，二十公厘和七五公厘的無後座力炮。他有兩打的無線電台，分佈各地，組成一個通訊網。

巴蒂斯塔除了政府人員外，幾乎沒有古巴人擁護他。相反的，卡斯特羅獲得學生、自由職業份子以及左翼政黨的支持，但是，古巴軍隊恐怕有危險和犧牲較大，不肯援助支援卡斯特羅。因為他們不肯挺身而出，還與巴蒂斯塔站在一起。分裂了的古巴的最後解決方案，比那能受歡迎的解決路斯，同是不可預見的。

明春日本空軍配響尾蛇導彈

美國新武器之一的響尾蛇導向飛彈，目前已在台灣海峽上空出現，擊落中共米格機門曾經入架。因此，日本防衛廳已決定向美國購買十四具，由明春開始訓練使用。

響尾蛇飛彈於一九五零年由美國加里福尼亞海軍兵器實驗所開始研究，去年三月實驗成功，全長二·七五公尺，直徑一二·四公分，附在噴射戰鬥機翼下，在空中向敵機發射。從前使用機關炮，但響尾蛇飛彈出世後，已被稱為唯一最有效武器了。

「響尾蛇」的彈道，並不像機關炮彈般成一條直線，而係如蛇行般左右擺動，向前衝的機械部分裝有，通常發射後幾分鐘，即可追上目標。

這種新式武器是居克林博士發明，費美金二萬五千美元。

在時速數百公里飛機的時代，機關炮在空戰中已可說一切；可是在超音速飛機出現後，空戰時間極其短促，若是飛行角度稍有錯誤，便已不及掉頭，因此命中比率並不高。對戰鬥機攻擊不能命中，還是小事，若遇載原子彈或氫彈的轟炸機不能作有效的襲擊，那就問題嚴重了。據說二次大戰末期，德國曾使用類似「響尾蛇」這種武器，其命中比率，較使用機關砲超過七倍以上，所以戰後各國傾全力埋頭研究。

普通的火箭，并不一定能夠確實命中目標，要命中時還需倚靠着導向儀器。目前世界各國正在多方面研究中，「響尾蛇」就是其中之一。

目前各國所研究利用中的導向飛彈，其誘導方式大約有下面三種：

㈠指示方式，自發射基地或母機，以電波對飛彈控制。

㈡跟隨電波方式，目前許多民航機亦由電波誘導，導向飛彈也是利用同樣方式。

㈢自飛方式，自飛彈發出電波，以之追向目標，由於飛彈有發信裝置，其反射電波，再行間隔。

「響尾蛇」的目標是噴射飛機，因噴射機噴出高熱氣體，由氣體放出赤外線，飛彈頭部有特殊裝置，對赤外線有感應，它能追蹤，「響尾蛇」自身所發出的速度，最高為音速的一·五倍。

目前美軍在台灣海峽所配備的，除響尾蛇飛彈外，有地面對地面飛彈，地面對空中飛彈等。此外美第七艦隊有「獅子座星」飛彈，其射程約一千公里，陸軍的「尼克」飛彈，第七艦隊的巡洋艦「坎培拉」號亦有裝備。

工商日報 分類廣告 每一段 大字四個·小字十四個 三天九元·價廉效大

出售

聯樓廉厚 合價息·大麗宮 北角英皇道麗宮大廈左鄰

大金輪廈 九龍彌敦道 已有入伙 現銷新式 兩房兩廳

大鳳鳴廈 已建至十五樓 分期付款

美輪大廈 北角英皇道 都城酒樓右鄰 聯合置業有限公司

中環 歌賦街五層向南唐樓分層租售 有人入伙 萬餘元起 國民大廈公利行洽 電話七三一〇八五九

彌敦大廈 正記 嘉華大廈 電話 六六九五六二 六二四八五

利成 九龍彌敦道二號E二樓 電話六四六〇五五

1 格蘭大廈 2 西營盤第一街 3 良友大廈 4 土瓜灣道 5 北帝街 6 西洋菜街 (一)漢口銀街 高息樓宇 (三)第一街

錦華大廈 已有入伙 協成行 電話四四二九三五

永生公司有入伙紙現貨 新樓租售 北角馬寶道 香港仔田灣街 荔豐街

章記 大道中78號三樓 電話二〇九五二

買現貨樓 慳租四百 年省五千 濱海大樓 一萬五千 筲箕灣大廈 香島道 港區最平樓 唐人大樓 梗房唐樓 僑眷樂購 灣仔大廈 地點最旺 名貴洋樓 花園洋房

1 馬頭圍道 2 工廠租售 3 昌華街 忠信公司

元洲大廈 現貨新樓 現貨唐樓廉售 萬九元起·有入伙紙 兆安建築公司

百輝大廈 實華大廈 志盛建築公司 式萬六千元起

潤大廳房洋樓出售

朱浩英教授 瓷相幻燈片

李恩裁剪

聘英文教員

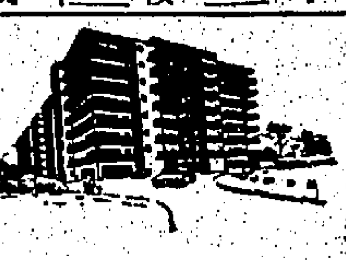
鋪位廉頂 洋樓急頂 通告 皇后餐室 啟事 鋪位招租 太子路157 勝利大廈 寫字樓 招租

教授車花 遺失聲明 遺失圖章 言美 閣栢 雪櫃冷氣工程 醫藥 林松 壽 梁貞 婦科 健 史達生 咳 保 哮喘

梅漸放 痔 沈培生 痔 蔡德芬 耳鼻喉部 崔玉英 婦科 梁舜華 特效婦科 驚奇經期

廖仲鵬 咳 胃 風濕 尹國良 顏面 瘡科 皮膚 疑癬 黃意華 婦科 王廣發 癬 白蝕

盧海 痔瘺 虫 梁為人 婦科 陳漢光 耳鼻喉 劉惠珍 婦科 何麗貞 婦科 李根 狐臭 工商晚報 分類廣告 費廉效大



本港新聞

市政局昨日通過發動大規模城市清潔運動

進行計劃興建兩個戶內運動場

【本報專訊】市政局昨日舉行月會，席間熱烈討論下列三項提案，均經全體贊成通過。

㈠沙利士非官議員動議：向港府要求早日撥發基金，在維多利公園與九龍仔公園興建戶內運動場。又動議請公園、遊樂場及市區娛樂小組委員會，擬具有關上述問題的計劃及預算書，送交港府該管當局。

㈡沙利士動議，由市政局組織一個市會堂政策委員會，俾向市政局提出有關市會堂的建議。

㈢張有興動議：發起大規模推動「城市清潔運動」。邀請街坊會與社團合作。並將此問題交有關小組委員會詳細檢討。

沙利士議員動議請港府早日撥款建戶內運動場時致詞。此提案由公民協會之李耀波氏和議，李氏謂渠與沙利士先生同爲公園及運動場小組委員。

戶內運動與戶外運動，同爲需要，惟在本港則缺乏戶內運動之公衆場所，仍感不足，學校及公共團體雖有此項設備，惟求過於供，由政府設立此項場所，此其時矣。

體育如籃球及乒乓，政府採納，本港將可提倡各種普通之戶內遊戲。

由於本局之努力，政府已在各地建設小公園以利市民，將來仍將繼續建設。此類路旁小公園，對小童及板間房居民裨益至大，可惜總覽戶內運動之公衆場所，仍付缺如。本席相信，沙利士先生之提案，當獲各議員之贊同。

主席莫禮臣繼發言，謂渠永不放棄其支持改進運動設備之任何計劃，本席將爲首先同意謂此兩戶內運動場，最受本港居民歡迎，尤其是在雨天爲然。本席必須提出警告，並欲指出，此種建築物，因其天面廣大，故需費甚大，所以本局議員不應決定匆遽而不計算其費用，建築及其他遊樂計劃之比較優點等一切問題，另外又有地方問題，在維多利亞公園內，大概可以騰出地方，但在九龍仔公園內，或其附近，則發生較大的困難，本席深信有關小組委員會必能處理此項難題，因此擬支持沙氏之提案。

張有興議員致詞支持謂：本人認爲任何室內運動場，均應設有各種普通球類，如籃球、乒乓、羽毛球等之場地，本人擬將移交有關小組委員會，應研討是否應有一座體育館，通同一所游泳池。

沙利士氏之提案，當經全體贊成通過。

沙利士氏繼提議組織一個市會堂政策委員會，俾向市政局提出一個建議，沙利士指出此政策委員會之重要性。非官議員羅臣氏發言支持，謂市政局受委託管理數座建築，至爲適當，因爲本局之非官議員中，有五名係原始的市會堂委員會委員，此委員會爲本港最有代表性之團體。羅氏認爲大會堂將來是否爲一堆鋼鐵及有名無實的標字，抑或爲本港社會、文化及公民生活的焦點，全視乎吾人之努力而定。

主席莫禮臣發言贊成，謂本席以爲不祇有一個小組委員會，或有四五個委員會，因爲大會堂之管理，係幾方面者，預期在本局下次開會時，將有一項提案，提出擬設中的委員會人名單及其職責範圍，有關大會堂之工作甚多，本會去次開會時提交大會堂之函件中，港督在該函內所表示之信心，本席與有同感，相信本局將以最大熱心擔任此項工作。

李有璇、胡百富、貝納祺、張有興先後發言，支持沙利士之動議。此提案當經全體贊成通過。

非官議員張有興提議大規模推動城市清潔運動案，張氏致開辭：我提議發起「保持城市清潔」運動，以本市政局所能推動的效力去推行。在已往幾年，市政局也曾發起過數次運動，可惜未能深入民心，并未能持久，最初籌備工作，完全由本市政局負責，而外來之贊助，如貼標語，或放映影片，均爲有限。如果想使一種運動產生效果，吾人必須出動全體社會之力，就是徵求街坊會、廣告社、鄉政局、社團如扶輪會、獅子會、青年商會、婦女社等，甚至某些大商行通力合作。譬如，在運動期間，大商行或社團可負責設置大型標語之垃圾箱。如果認爲適合需要，另一團體可負責印出通往垃圾箱之標誌。肥皂公司可用肥皂商號作成標語字句，豎立於適當地點，以支持此運動，事後由男女童子軍分送肥皂予該區之貧民居戶。郵政局可用其中英文口號「保持城市清潔」之郵戳加蓋於郵票之上。市政局可設計懸於樓上及騎樓上之五彩塑膠垃圾箱，務使美觀大方。按余所知，英國已有無數城鎮試用成功，使用色彩塑膠製之垃圾箱，當然，採用此種五彩塑膠垃圾箱，不宜太堂皇，以致引人偷走。爲達成優良效果，應向熱心公益之廣告公司，對本運動要求意見，更不可忽視報界、電台、電視、電影的呼籲，以及戲院之協助。但成功與失敗，最有關者乃爲街坊會，本港街坊會數近三十所，會員約有四十萬人，如得街坊會之支持，則此運動必可成功無疑。余所以特別提出街坊會，用意在此，胡百富議員和議。

支持此提案發表者，有主席莫禮臣氏，莫氏謂渠深信，此項運動，將產生好效果，因此予以擁護，市政事務署現有一個運動計劃，將於早日送交教育衛生及清道兩小組會之聯席會議，繼而貝納祺及沙利士等議員，相繼發言贊成此案，最後全體通過。（二）

議員十項質詢案 分別由主管解答

【本報專訊】市政局昨日下午四時開會，出席者計有市政事務署長莫禮臣（主席）、衛生局副局長甘士（副主席）、工務司署代表、社會福利署長、區議架、議員馮秉芬、新貴群、貝納祺、區達年、李有璇、利銘澤、陳楷楠、李耀波、胡百富、余達之、關祖易、張有興、簡悅強、沙利士與羅臣等。非官議員提出質詢八項有關公衆衛生，其中有關道路、衛生等，主席分別解答如下：㈠關心蚊蟲滋生，嚴重影響，……早在一九四九年已……尖沙咀與北角海旁……分執行，衛生局員時常巡查。㈢隨地吐痰……年夏季未能實現，……汚水沖擊，……已取滅蚊對策。

工展會明日開幕

港督主持剪綵禮

世界各地客商紛紛來港觀展

【本報專訊】港督柏立基爵士，將於明（四）日下午四時，爲第十六屆香港華資工業出品展覽會主持開幕典禮。開幕儀式將在展會側邊之兒童遊樂場舉行，在港督等發表演詞後，港督即往大會正門剪綵。

會場內共有攤位四百三十八個，陳列櫥窗二十七個，及共有陳列櫃一百九十四個之大陳列所一座，展出者有大批本港工業之製品，種類繁多。

香港現已被公認爲遠東重要工業中心之一，世界各地已有不少客商特爲參觀工展會而來港。

工展會攤位正由工人加以最後點綴，工展會由星期四開幕日起至一月五日止，每日由上午十時半至下午十時半開放，入場券每張二角。

警務處長宣稱：茲因本月四（星期四）日第十六屆華資工業出品展覽會舉行開幕典禮，在舉行典禮進行中，所有車輛，不准停放，介於櫻桃街及彌敦道之一段梳士巴利道。爲避免社會人士不方便起見，保留停放車輛之地點，將儘量減少。爲邀請之嘉賓，須與合作，應乘有司機駕駛之車輛，或公共車輛，藉以減少梳士巴利道方面之擠擁情形。屆時將加派警員當值，與及在適當位置設立交通標誌，指示車輛行止。

十六屆工展會呼籲 港人用港貨

昨日招待記者報告工作

工展會宣傳部，昨晚八時，假樂園酒家招待報界，主方到會名譽會長冼冠棠、馮燦明，會長朱石麟、實之英、王澤流、林鏡及關伯高、顧東關、關棠光、朱頌欽、余近卿等多人，席間由朱石麟及宣傳部長朱頌欽先後致詞報告。

朱石麟致詞中，指出：香港工業得有今日之成就，一方固屬由工業界苦心經營，不斷的提高出品水準，一面由於社會各界市民之需求。一方面須要工業與輿論界支持，予以批評指導及協助宣傳。尤其是各地任意攻擊香港工業，歪曲事實，誇張毀謗，引起對港貨之歧視及限制。本港輿論界主持正論，隨時加以糾正，使香港工業實況，得正確之宣揚，輔助對外貿易，厥功甚偉。至於本屆工展會，正在發報伊始，如何從動宣傳，方能提高海內外人士之注意，實爲一繁重工作。兄弟所耿耿于懷者，實以本港現有三百萬居民，消費力不弱，但他們的日常生活用品，甚少採用港貨，做成本港一個很大的入超數字，殊感遺憾。若大家盡量採用港貨，來抵禦外來貨品的侵入，則香港工業得有內在力量的支持，關於此，斷個別各位合作，實爲宣傳，必收宏效云。

朱鄭欽報告稱：本屆工展會，有陳列攤位一百九十四個，外銷攤位四百十一個，另有特大攤位六個，陳列櫥窗廿七個，若以行業分類，則有八十五個行業出品，比上屆增加卅一個行業，尤其爲本屆特別生色的，由大門樓至陳列室之羣天馬路，架設竹籬棚架、拔色別致，架上陳設的七彩膠花，是本港實業新出品及改良品。本屆新出品申請審查者，共有四十二家，共出品一百十六件，經審查合格者有卅二家，計新出品廿二件，改良品四十九件……

我國觀展團 定今日來港

【本報專訊】我工商界來港觀展團今晨由台飛港，預料中午可抵步。工展會已派員屆時到機場歡迎。

【台北二日中央社電】中國工商界參觀香港工業展覽代表團啓程前夕發表談話：「我們應香港中華廠商聯合會的邀請，去港參觀香港第十六屆工展，到達香港後，當將我國近年來工商發展、經濟安定的現狀報告海外僑胞，同時亦將從港僑觀感所得，作爲今後改進的參考。」

【台北二日中央社電】中華民國工商界參觀香港第十六屆工展代表團一行十人，定於三日上午七時，乘民航公司班機飛往香港，他們將在香港停留一星期，除參觀香港工業展覽外，並將與香港工商界人士洽商增進港台間的貿易。他們的名單如下：正團長，吳邦謨……、王永祥（中國皮鞋公司協理）、吳能鏡（台灣人纖公司董事長）、林火炎（東南化學公司董事長）、洪旺熙（台灣貿生貿易行經理）、鄭建祥（國風工業公司經理）、張添（大德航業公司總經理）。

【台北二日中央社電】外貿會主委徐柏園……政府實考，至於對付共黨傾銷政策，就是要堅定立場，不慌不忙，在政府有限的力量之下，維持海外市場，以奪制共黨傾銷的詭計，……

亞庇觀展團 昨日抵埗

昨（二）日亞庇觀展團乘機抵港，該團一行十七人，由團長陳彼得率領，副團長林伯諾，秘書趙國森……交際隊隊員：國員、周、朱寶星、李桂森、湯樂洲、陳海峰、丁維千奎、張龍燕、殷官秀、蔡紹齊、鄭、陳漢如、蘇恩明。

立法局今日例會

修訂工廠細則 保障婦女童工

……界及愛爾蘭共和國之外人之內外科及產科之學……一九五八年高級法院（修正）……合議庭（修正）草案」……

出入口申報格式紙

明年採用新表格

分類名單亦修訂

【本報專訊】工商處昨稱：……由政府……本月內即可發售。

「出入口貨品分類名單」內所開列之貨品數目，巳予以大量增加，并將若干國家列入該名單內，以便將來能發表本港對該等國家貿易之統計數字。

出入口申報格式紙，現時只有兩種，將分爲下述三種：㈠入口申報格式紙（白色）。㈡出口申報格式紙（藍色）。㈢港製貨品出口申報格式紙（黃色）。

上述各種格式紙在設計上巳有改變，俾能使用打孔機。

由一九五九年一月起，「每月貿易統計表」將用打孔機訂裝，并分作兩卷發表：一卷係關于入口者，另一卷則係關于轉口及港貨出口者（轉口及港貨出口，亦將完全劃分）。

出入口貨品分類名單內之國家及貨品編號，巳有大量改變，到現時所用之名單，到明年一月一日，即完全不適用。一九五八年十二月以後，凡使用舊格式紙之申報，將不予以接受。出入口商行，務請指示其負責申報出入口之職員，充份諒解新「出入口貨品分類名單」之內容，特別是有關彼等所經營貨品，及彼等進行貿易之國家，此外，彼等對於出入口申報新格式紙，亦需熟習。

關于「出入口貨品分類名單」及「出入口申報格式紙」之印發日期及出售地點，不日即可公佈。

工商處希望一九五九年一月以後數月內所獲得之更詳細貿易統計，對本港工商界人士將有所幫助。（二）

天壽堂遺產上訴案

押候明年一月續審

雙方試圖達成協議

【新亞社訊】在戰前逝世之天壽堂東主吳志瓶，其遺產引起糾紛之案，自當日提出訴訟，官司由戰前打到現在，仍未了結，並引起上訴高院合議庭。

該上訴案昨在高院合議庭續審時，代表上訴人方面之貝納祺大律師，向合議庭請求將本上訴案押候，以便雙方向租庭申請規定案中物業之租值，及使雙方試作對物業權利之協議進行談判，以期達成協議。合議庭乃宣判將本上訴案押候至明年一月廿三日再行開庭聆訊。

香港願意限額 英國仍不表歉

【曼徹斯特二日路透社電】當關開夏紡織界轉換與香港談判入口限額之最後結果消息當中，紡織員工混合委員會議書記史格菲預言，關開夏方面將不會有任何歡欣。渠今日在曼徹斯特發表報告時謂：縱使雙方協議之限額數字不符理想，但關開夏之紡織工業能據悉從亞洲方面輸入紡織品數量，到底於事不無少補。「倘無任何限額規定，則關開夏之紡織工業將處於容易損害之地位，且完全由印度、巴基斯坦及香港三方面支配。」史格菲並謂：政府對於紡織工業之困難憂明，現在較過去予以更多之注意。

過去一週間 白喉症多

四十三宗兩人斃命

【本報專訊】據昨（二）日發表之官方數字，指出在截至十一月廿二日爲止之一週內，有二人死於白喉症，新患該症者有四十三人。

在同期內，死於霍疫者有二人，死於小兒麻痺症及傷寒病者各有一人，死於肺癆病者，有四十九人。

在此期內，患霍疹者二十三人，患肺癆病者三百八十六人。由本年初起計，患肺癆病者共有一萬一千六百零一人。

其他傳染病，計有痲疹廿四宗，痢疾八宗，傷寒十五宗，水痘八宗，眼膜炎五宗，阿米巴痢疾兩宗，百日咳兩宗，副傷寒病一宗，小兒麻痺症一宗。

在該星期內，嬰兒出生數字爲二四七一，香港方面佔八一一名，九龍佔一、三三一名，新界佔三三九名。期內之死亡數字爲三四三，香港佔一一二名，九龍佔一九六名，新界佔二十五名。（二）

星移民局宣佈 香港理髮師 禁赴星就業

【泛亞社新加坡二日電】新加坡移民局巳正式通知「新加坡理髮師公會」稱：香港之理髮師將不准進入新加坡就業。

新加坡之理髮師公會前因據悉此間某理髮館曾在香港方面聘請理髮師，并向移民局申請准其入境，故特呈文移民局要求制止。移民局長昨巳覆函公會稱：根據現行移民條例之規定，凡當地難求之專業人員，得准由外地聘請入境，惟就理髮業而言，當地人員並不缺乏，故外地申請入境者，將一律不准。

大嶼山大白附近 將建牛隻收容場

以便接收由澳洲運來牛隻

【本報專訊】新界民政署長何禮文宣稱：在大嶼山南部大白附近地方，將興建牛隻收容場，以便接收由澳洲運來之牛隻。該收容場，原定在南丫島北段建築，但因大嶼山方面之地點，較爲適宜，故將原定計劃更改。

何氏又稱：現巳建築一座碼頭，一間屠房及該場之其他建築物。最近曾與美國聯援會代表討論，有關援助新村之建築計劃，以備徙置目前居於簡陋木屋之菜農。關於廉價改良鄉村式屋宇圖則及所需款項等，經已通同有關之計劃，寄往紐約美國聯援會。

石湖墟方面，經巳建成住屋十四間，並巳發給居住證，此等屋宇，係在石湖墟戲院對面建築，不在災區之內。

在清水灣坑口方面，現經有電力供給該處之造船廠及木廠，最近該處有一間鄉村式屋宇，「開出投」得價競投之價值二十倍之多，表示該處之發展，可能促到該處地價之增漲。（二）

英美艦隊司令會晤

【本報專訊】美國第七艦隊司令甚維德中將，昨（二）日登英艦參觀，拜會英遠東艦隊司令格拉斯敦海軍中將。圖爲其在嘉賓名冊上簽名時攝。甚維德中將所乘之旗艦，現停泊本港海面。（二）

短評

澄清「左派」

新界各鄉間 竟有莠民在

據新界方面消息，新界大埔七約鄉公所有一部份村代表，上月曾被三數名「左派」而自稱某村代表挑引，簽名促使鄉公所主席召開村代表大會。最近有十餘名村代表，因洞悉該等「左派」份子行動之陰謀，紛紛具函鄉公所主席，表示簽名促開村代表會事，請予取銷。如此事屬實，則新界鄉公所問題殊不簡單了。

我們日前屢聞政府官民雙方不要鬧意氣，務以地方福利爲依歸，來解決鄉公所問題。乃問題竟愈來愈複雜，致使方面而人士爲之關懷。如果新界各鄉中，眞的有所謂「左派」份子滲入其間，則事情實在太嚴重了。故我們以爲負治安責任者，必須先行澄清此問題，務令新界各鄉，沒有「左派」份子潛藏。若新界各鄉純盡是安份守己的良民，則政府本港傳統的安撫政策，必會對各鄉人作善意的洽商，使尋求出一個圓滿之結論的。安居樂業的新界各鄉，是絕不容許「左派」份子有搗亂之陰謀的啊！

青年墮樓斃命

【本報專訊】昨晚八時，尖沙咀加拿分道四十號香港大酒店附近地下室一照相館對開路中，一男子突從高空墮下，觸下時適跌於一部停泊路旁之私家車尾後沙板，然後再彈落地上，當堂頭部重傷，雙足折斷，抵埗時，巳告斃命。該男子身穿黃色冷衫，西褲，白恤衫，脚穿灰色長襪，啡色布鞋，當其墮下時，雙鞋飛離丈遠。被其墮中之私家車是一部大型雪佛蘭牌房車，車牌××××號，車尾沙板被撞凹少許，但該男子究從何處樓宇墮下，尚無所悉，但據推測，可能是從香港大酒店之天台躍下。若意自殺者。據悉：死者名李樂林，又名林仔，廿餘歲，係尖沙咀金巴利道四十一號A地下百利生菜店店伴，在該處工作巳五六年，月薪百六十元，死者尚未成家，聞以前曾結識過一個女子，但兩人最近巳疏於往還，死者因而在過去一個月內精神似受刺激，情緒恍惚，昨日下午四時，曾一度陪其兄出外品茗，至五時許返店晚膳，六時許又獨自外出，至八時左右，即發生此事故。死者跳樓自殺，初步推測，疑係與情海翻波有關，但自殺原因，其家人則表示不知情。

另一男子黃定文（二十二歲，住元洲街五十二號二樓），昨晨服毒，據稱他近動用數百元向人求職，但究被騙去。（師）

美藥業巨子 昨抵港考察

【本報專訊】美國史得黎藥業公司之總經理蔡伯醫學博士，於昨日下午偕同夫人由馬尼剌乘菲航公司班機抵港。此行係視察該公司在外業務，巳訪問過雪梨、紐西蘭、菲律賓，在港作兩天逗留，然後飛東京。

釣魚比賽 李漢生奪冠軍

【本報專訊】香港業餘釣魚會本年度全港公開釣魚比賽，於十一月三十日舉行。當日上午八時，參加釣魚比賽之會員與非會員，雲集九龍尖沙咀公衆碼頭，乘該會所備之車輛前往果洲海面，十餘艘小艇，即行分散各找有利地形垂釣，是日由於海流緊急，波濤頗大，惟各參賽者均注力於垂釣，不以爲苦，直到下午六時，始鳴金收兵，即於回程中由該會主席黃丁田主持核計成績，并由參賽者推出數人作監秤。計算結果，李漢生條魚最多，榮居冠軍。其次爲黃丁田得亞軍，何浚獲季軍。（東）

新奇怪特

駱駝冰壺

保冷代替冰箱　保熱一味靠滾

本廠今年偉大貢獻駱駝牌新型冰壺，現經全部上市，一律保密尼龍壺塞，內部構造，機關巧妙，控制漲縮變化，發生自動反抗平衡作用，保冷保熱達到最高效能，消除普通冰壺膠塞冷縮變形，受熱迫起爆之缺點，配合冷熱不爆之駱駝壺胆，相得益彰，盡善盡美，至於型款風格，超群絕俗，猶其餘事。本廠宗旨，遵循工業進化正軌，不獨越出越靚，還能越造越平，摒除奇貨可居心理，貫澈服務人羣抱負，堅定採用「靚過舊貨平過舊價」之營業政策，敬爲諸君子告。

一味靠滾全部出品工展期內特價優待

港九各大公司百貨商店特約經銷（會場內不設售貨）

威靈頓生記餐室重要啓事

本餐室自一九五八年十二月十日起轉任勞榮宗君及勞本初君爲司理，雙方訂立合約五年期即由一九五八年十二月十日起至一九六三年十二月九日止在該合約期內所有一切除借貨項生意盈虧政府稅務及該店一切支銷概由勞榮宗君及勞本初君負完全責任如非經本餐室東主陳春生簽署者概與威靈頓生記餐室陳春生無涉特此聲明以免後論

一九五八年十二月三日

威靈頓生記餐室東主陳春生啓　威靈頓街九十九號D

威靈頓生記餐室重要啓事

本餐室自一九五八年十二月十日起由東主陳春生君委任本人爲該餐室司理在一九五八年十二月九日以前所有債務權概請向陳春生君自理與本人無涉特此聲明

一九五八年十二月三日

威靈頓生記餐室司理人勞榮宗 勞本初 啓　威靈頓街九十九號D

警務處通告

第十六屆香港工業展覽會將於本年十二月四日星期四下午四時在梳士巴利道與中間道之兒童遊樂場舉行開幕典禮，屆時梳士巴利道介於火車橋與漆咸道之一段（太古倉）及梳士巴利道介於中間道之一段將禁止停放車輛，凡赴會觀禮者請用公共交通工具或由司機駕駛之車輛，並望予以合作以減少該處之擠擁情形。屆時將加派警員及豎立交通標誌以指揮及協助各駕駛人仕。

警務處長示

警務處通告

由本年十二月至明年九月之期間內介於窩打老道與廣東道之一段登打士街將實行擴大之渠務工程，由於該項工程之關係，登打士街將作片段之封閉禁止車輛行駛。屆時將有交通標誌豎立以指導及協助各駕駛人仕。

警務處長示

警務處通告

在一九五八年十一月二十七日星期四下午約七時三十五分，有一名中國男子在彌敦道中九十二號門前被電車撞倒以致死亡。該死者名李靜，以前住在西營盤大道西十六號。凡任何人等目睹此交通意外或能供給該死者之情形，例如該死者之地址，親屬或朋友等，請聯絡香港交通部，電話：三四五二二轉內線三一三或通知任何警署。

警務處長示

申請入英籍通告

啓者劉百餘（LAU PAK LIN）又名劉榮業（LAU WING YIP）又名劉棹（LAU CHERK）住香港……一號二樓向港督申請入英籍。若有任何人等獲知任何理由認爲不應批准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

一九五八年十二月三日

僑居新界廣西同鄉會啓事

本會經向香港政府註冊並奉批准成立茲爲徵求會員起見特此登報希廣西省籍同鄉參加者請到……廣西同鄉會啓

香港台山商會通告

逕啓者本會定於國曆十二月五日（即農曆戊戌年十月廿五日）下午二時三十分在本會召開特別會員大會討論有關修改會章及應否徵收會員年費事宜凡我會員務請屆時蒞臨出席共策進行爲荷　右通告

本會全體各會員

香港台山商會理事長李鏡衍謹啓

開業通告

本西醫由一九五八年十二月四日起在歷山大廈五式二室開業此啓　電話叁七八叁壹

英國愛丁堡皇家外科學院院士

西醫谷詹士啓（DR. JAMES COOK）

洗秉熹律師代表黃發森啓事

茲據上開當事人稱「本人在九龍上海街五式一號地下經營新發纖價百貨公司及于本街六九五號地下增設分行如有向外抵押按揭及借貨等情若非本人親筆簽署者則屬無效本人概不負責」等情據此特爲聲明如右

一九五八年十二月二日

大道中五十號陸佑行三樓

洗秉熹律師代表黃賀雄啓事

茲據上開當事人稱「本人在九龍大埔道式二四號地下經營……關於上述……如有向外抵押按揭及借貸等情若非本人親筆簽署者則屬無效本人概不負責」等情據此特爲聲明如右

一九五八年十二月二日

大道中五十號陸佑行三樓

立案 妙妮裁剪女學校 招生

新班開課——十二月八日　科目——裁剪機械編織

報名——即日起辦理備案

校址——正校：九龍尖沙咀金馬倫道十六號　分校：香港銅鑼灣禮頓道六號

電話——正校：六〇七九七　分校：七七二五九七

承銀主命將物業出投

啓者拍賣人蘇沙拍賣行定期一九五八年十二月五日（星期五）上午十一時在香港……拍賣廳將下開物業作一單當衆出投此物業座落香港九龍內地段……欲知詳細及投買章程請問賣主律師或拍賣人

賣主律師黃建勳律師行　拍賣人蘇沙同啓

香港一千九百五十八年十一月卅日

本港新聞

少婦特製內褲運毒 重罰萬元並囚一載
兩女一男販毒疑案押候

【新亞社】一家庭主婦代人攜毒，以內褲為藏毒之工具，昨月在九龍裁判署偏司庭受審，被判入獄一年，另罰款一萬元，如無罰款，多入獄六個月。

昨日警方將一條顏色少婦褲呈堂，指出該褲特別縫製，有多個暗袋，專為藏毒之用，據法官判詞稱該被告名余鳳，卅九歲，主婦，住上水古洞村，被控觸犯危險藥物條例，指被告於本年十一月四日藏有海洛英七十四包。

被告認罪，但辯稱：該批毒品乃他人託代帶者，絕不知為毒品，並聲稱有家姑年逾七十歲，另兩兒女，最長之一名不滿兩歲，伊在港居住已九年，請法官輕判。

據法官判詞：無論販毒或代人携帶，均屬嚴重罪行，現汝所携毒品之數量，相分裝成一千小包，如此每人購食一包，則將有一千人被害，同時汝居住香港時間不短，無理由不知情。本席不相信汝之自辯，因如此鉅量之毒品，本席定予以嚴辦。據法官裁判處被告最高之懲罰，入獄一年，另罰款一萬元，如無罰款，多入獄六個月，即合共入獄年半。

案緣十一月四日上午九時許，一警探在九龍榮光街附近警見一女子，腹部隆然，但不類懷孕，且行動有異，乃上前查問，該女子即被告人，後將之帶返警署，交由女警搜查，發覺被告內穿兩件底褲，其中一件襯底內褲之內褲，設有暗袋甚多，在此內袋中檢出五包毒品，後將被告拘案。

警方並向庭透露被告代他人由九龍運毒返新界，每次代價數十元云。

又訊：兩女一男，昨晨在九龍裁判署被控串謀販毒罪。被告：㈠盧順，女子，三十九歲。㈡朱帆平，男子，四十八歲。㈢王瑞英，女子，廿一歲。第一罪控第一、第二、第三被告於十一月三十日串謀販賣二十五両六安士嗎啡，第二罪控告第一、第二被告於十一月三十日在九江街一六四號三樓藏有十三両六安士嗎啡，第三罪控告第二被告於十一月三十日在東京街藏有十二又四份一安士嗎啡。被告均不認罪，該案押候三天再訊。

啓超道刧殺案 表面証據成立
兩被告還押候解高庭

【新亞社】本年九月十五日東區啓超道十號三樓住宅發生之三死兩傷刧殺案，兩名疑兇男子關昌樹及余明勝，於昨日在中央裁判署第五庭作第十次初級偵訊，控方證人卅五名之證供全部結訪，法官署布里斷定六項謀殺罪名（每人被控三項）均告表面證據成立，着兩被告還押候解高庭審判。

兩被告關昌樹，廿九歲，無職業，佳九龍山谷道；余明勝，卅歲，合山縣鶴田鄉人，住西環遼街。兩名被告俱人分別被控三項罪名，指彼等於本年九月十五日在啓超道十號三樓，偕同一名在逃人犯（甲）謀殺婦人余梁，（乙）謀殺婦人顧嚴，（丙）謀殺小童張比得。

第五次賽馬首天 撤銷一項長途賽
凱第公園讓賽因馬少不舉行

名，在報名之六駒中僅，使會界到不如理想之效果。馬會昨公佈兩天分場表詳見另段。

兩天均設有紅牌生賽，首天為第九班與六化郎，報名馬有十六匹，次天為第八班

吉隆坡僑領 張楚返馬

吉隆坡東安會館司理張楚琛，於十月間與彼邦僑領一行抵港觀光，李就馬來亞僑界工商界會會各分會、實安商會、寶安同鄉會……於月前在各會作訪問，已拜訪東華三院、本港寶安商會，……

賭城歌舞團 本週末抵港

第五次賽馬首天分場表

言之醜也 無遮大會判罰 犯同性戀押候

【新亞社】前晚十時二十分必列啫士街攤檔空地上，有一對男女，正在採霧下徘徊，作不可告人勾當，被巡邏之警察發覺，帶返警署。

昨日該兩男女在中央裁判署被控在街上空曠地方交媾，犯誤褻罪。警方稱：兩男女被發現之地方，並無遮攔，該處有一燈火照明，男被告則謂該處有一顆大石遮住，女被告則謂要看兒女云。法官初時判每人罰五十元或入獄十四天，但男被告稱：身上只有四十四元二角，請求減輕罰款，女被告身上只有七元一角。法官改判男被告罰三十元，女被告罰一百元了事。

被告男子賜名郭×，廿八歲，住東行館，女被告保五十元，一年內約東行為，兩被告簽保一百元了事。

又一青年男子，涉嫌與男性發生淫褻行為，昨晨被警方解上九龍裁判署提訊。

被告方國倫（譯音），男子，二十一歲，被控十二月一日在尖沙咀漆咸道與麼地道之間某酒店樓梯間，意圖犯男性間粗暴行為。被告由陳比德律師代表辯護，控罪宣讀後，被告否認控罪，案定明年一月八日審訊。被告之代辯律師向法官請求，准被告以現款具保出外候訊，法官雖核准案定期明年一月九日正式審訊，准被告在候審期間，以現款五百元担保出外候審。

國內畢業醫生等 發起追悼何賜乾

【新亞社訊】在國考中跳樓自殺殞命之未註冊醫生何賜乾死後，社會人士成表惋惜，留港中國國內大學醫生及何氏宗親會，特聯合發起舉行追悼會，並定本星期日（十二月七日）下午二時至四時，在香港殯儀館舉行，藉表哀悼。

電車撞斃男子 警方徵求證人

【本報專訊】港府新聞處昨（二）日發出警務處消息：上星期四日發生交通意外事件，警方現徵求……

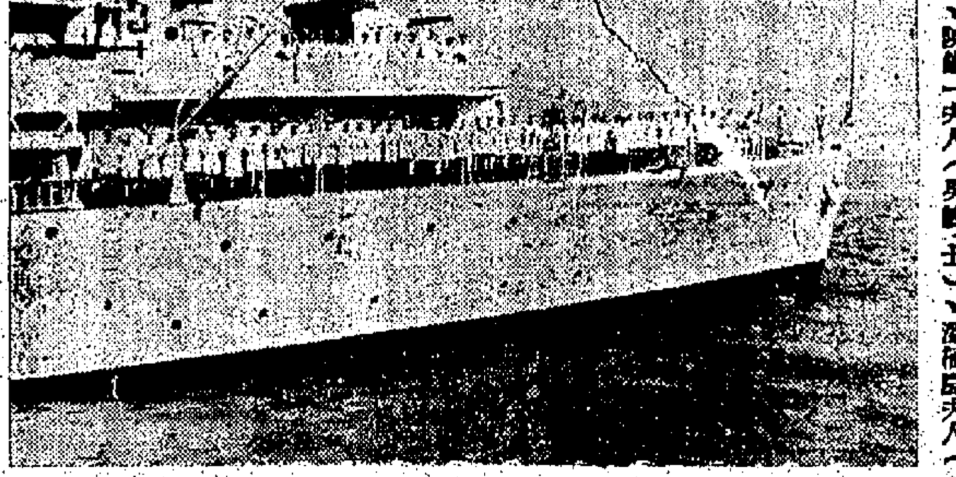
救助出獄人 大道東舊防空洞 暫充出獄者棲身

【新亞社】灣仔區防空洞廢物利用，今暫充出獄罪犯棲身之所，門牌列為P字五十七號，地點在皇后大道東。此事由聖占士堂牧師賈格理主持。人，會此處伙者約三十人，直至獲得職業為止。該處經港府批准借用，交由救助罪犯會收容之用。該洞原為戰前貯貨倉之防空洞，高闊一百四十呎，闊十五呎，長十二呎，內部黑暗而且潮濕，勉強可充人居住，頗嫌地皮，與建木屋，環境較佳，否則惟有再向港九兩方找尋更多棄置之防空洞，加以利用而已。現對該洞內部實行修理，將來亦備齊水電供應，衛生設備齊全，最近收到捐贈鐵床共十五張，估計可容最多五十人居住，該批罪犯已獲釋出獄，應給予救助之價值云。

自新耦合，助其獲得職業。一九五四年，救助罪犯會組織成立之後，亦欠地方供作居留之用，紅磡里加本德救會獲批大塊地皮，與建教堂，又附設一座學徒宿舍，賈牧師曾經一批「出獄罪犯」渡過九龍，從事勞務工作，其後宿舍落成，經考慮後，以青年學徒與「出獄罪犯」混合同居，殊屬不便，賈牧師欲另覓地點，許久仍無着落，今得此防空洞，聊勝於無，以賈牧師經手統計，救助七百至八百人，四年來只有十次令他失望，受救助者多數被判長期徒刑，多至十五年長，自新成績甚佳，證明實有救助之價值云。

英艦警覺號昨開星

【本報專訊】英艦警覺號，昨日離港赴星架坡，將結束其現役兵役。而該艦昨日離港時，高級英艦從新開始服務……東遠艦隊司令格拉斯頓中將……旗，及表示結役之長旗，照該旗之長度，習慣為相等於船身之長度，另又照該艦服役期間之短暫，每服役一個月，該旗即加長一尺。又英軍艦在海軍船塢碼頭加笛歡送，並在艦上官兵排列在艦旁情形。（二）



東區婦女會 羅紈素及盧妙嬋聯會長主席

東區婦女聯誼會，日前召開會員大會，選出第四屆新任執行委員，並於昨（二）日下午四時舉行互選首長及各部職員，由選舉小組委員何銳波夫人召集，請由副華民政務司李子農夫人監選，華民署該文煥女士協助，各候選新任執委均有出席，經各執委議決，以原任該會副會長主席之鄒中鈞夫人、黃月芳女士及各位原任執委所會務貢獻，勞苦功高，今後仍盼繼續領導發展，特推舉出任第四屆當年名譽顧問，計爲：鄒中鈞夫人（黃月芳女士）、服務余炳球夫人（何哲華女士）、黃仲安夫人（何鳳環女士）、温植庭夫人（……

（社團動態）

航空華人會 今日聯歡 並選舉理事

【本報專訊】香港航空華人會，業已籌備就緒，現定於今（三）日下午六時半，在高露雲酒店二樓，舉行叙餐聯歡，屆時並將選舉第一屆理事。查該會之目的，爲聯絡本港各航空公司華人職員之感情，使其在業務上能互相加强團結，進而協助推進本港航空事業。該會會員資格，規定凡在本港各航空公司或航空公司總代理任職之華籍職員，均可申請加入。至其他非華籍職員及在其他與旅運事業有關各機構任職之職員，亦可申請加入爲贊助會員云。（杜）

本港青年商會 十一週年大會

【本報專訊】香港青年商會經已宣佈該會之週年大會於本月十一日（星期四）下午五時三十分，在香港銀行舉行會員選舉新年度……。此一新安排，乃香港青年商會會員跟隨週年日曆，即正月至十二月，而該會之董事向亦將於正月一日就任。

這一新的轉制，將把香港青年商會的政務年與世界各地的青年商會政務年看齊。又該會之週年舞會，亦將於十二日（星期五）假百樂門舞廳夜總會舉行。

象棋擂台進入高峯 名將出擊劇戰言和

公開高級象棋擂台賽，至目前仍在香港茶樓舉行，昨晚進入第二夕，七時正，三樓的擂台戰由李志海主持，蘇天全由先開前攻打，雙方纏鬥打，顧和州市甲組名手黃一鳴（即黃鵬）及新選名手陳國强攻打蘇天雄，施展渾身解數，名手徐鑑榮，呂查局互相牽制，終於兌子言和。三樓第二局再開，由黃漢橋……

戰局仍在爭奪中。四樓第二局人、陳天雄戰，成爲和局，水準演出，結果蘇勝。今晚節目，繼續由前李志海主持，……

西區婦女會 今互選首長

【本報專訊】西區婦女福利會，日前改選執行委員，經選有李文祺夫人、沈瑞庭夫人、龍炳棠夫人、何羅元夫人、楊仕權夫人、朱朗星夫人、胡玉燦夫人、陳容夫人、張沛松夫人、馮公夏夫人、馮漢柱夫人、黃深明夫人、陳躍夫人、陳燊池夫人、麥國威夫人、馮艷遂女士、盧保瓊女士、鍾耀昌夫人、彭耀燊夫人、葉孔浩夫人、鄧劍偉夫人、温煒明夫人、曾蘇齊夫人、李叔藩夫人、麥由夫人、黃子成夫人、楊棣偉夫人、李坤榮夫人共二十九位，由該會改選委員會召集人沈瑞庭夫人區雨召集，定期於今（三）日上午十一時卅分，在德輔道西一〇三號德輔大厦八樓八〇三室該會辦事處舉行複選首長，及各部正副主任，屆時聞全體新執委均將出席互選云。（百）

鄒氏宗親會 新職員選出

鄒氏宗親會，第五屆理監事會各部職員，經選理事會互選結果：由該會理事長鄒植之……

播音電視節目

七時報時，時代曲。十五分英語教授：用國語解釋。卅分天氣報告。五十八分天氣報告，卅分時代曲。五時粵語新聞，每日公衆活動，特別報告。卅分……九時京曲。卅分潮州曲。……

豪華·百樂門
巨片當前 請即定座！
明天隆重獻映
麗派巨星 李察威麥 改變作風 驚人成功！ 新月艷艷女主角：桃麗絲黛 初次攜手聯合傑作
近水樓台 性感尤物 嘉麗絲雅芝 聯合演出 得意之作
太太有了，收一蝦子先有，外製私子！ 太仔想養個蛉生路在邊造生！
金要博士性學經驗實際表現！
此子何來問句夫？ 色香撩人情難禁！
星島晚報電影專欄批評：與高梅出品的「斯文」「俏皮」的「咸濕」片！
片上中文字幕
春色撩人
The Tunnel of LOVE

九龍 荔枝角 荔園 門票六毫 小童三毫半
六號·六大號B·六大號C·六大號D·十二號·十二號B 大線巴士直達門口
免費參觀 動物園 珍禽·異獸·水陸·奇畜
第一劇場 大館正映：熱愛浪漫愛情話劇 嬌娃春情 依力卡山嘉蘭貝加演
外國電影 八點正映 熱情香艷七彩巨片 杏苑風流 加碧洛娃李佐治
第四劇場 六點半 九點半映 寶爾打武歌唱巨片 危城鸛鵲 麥炳榮 陳非儂 主演
八點正映 香艷傳奇歌唱巨片 花神 何非凡 鄭碧影 主演
全部免費
第二劇場 夜戲七點半 新馬粵劇團 哪吒鬧東海
第六劇場 晚八時開演 (一)南北滑稽 (二)什技 (三)越劇 燒骨記 下本 (從略免費)
三場 劇場 六點開始 五場 惹人舞·模特兒 表演 月夜五色
七點半 八點半 九點半 十點三 開一元七 二元一 六毫
荔園舞廳 每晚八時至十二時半 茶資一元一

邵氏公司出品 新風輕鬆喜趣大劇
樂蒂 金銓 領銜主演
樂蒂在本片中使出混身解數，一人分飾中外古今五美
楊志卿 梅月華 張翠英 洛奇 杜娟 李中 江允 李楓 馮毅 蘇祥 聯合主演
護士小姐話：「大笑三次後，病魔不敢留！」
看過本片：食慾大增，大笑連聲，消災却病。
詐病追求女護士 動員圍剿假病人
妙手回春
李翰祥導演
本片內容，盡屬虛構，絕無影射。
苦悶實靈丹 失戀治傷丸 一見生效
有歌有唱 有舞有做
邵逸夫監製
明天隆重獻映 保証狂笑

本港新聞

石燕子欠稅重重 昨晨又傳到法庭
准先繳二千元然後離去 程振球被控欠稅案撤銷

【本報專訊】曾因欠繳所得稅而入獄之粵劇伶人石燕子，昨晨再成為稅務當局「提控者」之主角，而成為新聞人物。

石燕子前因欠下一九五一至五二年及一九五二至五三年度內之所得稅一萬三千三百卅五元，被當局提控，經法庭限令分期清繳，但因未能如期清繳，至被判入獄。

上月十六日出獄後，十五日又被稅局控以欠繳一九五七年度營業稅一千九百八十九元七角五分，十八日在地方法院提訊時，石之辯護律師要求押候，理由為稅局已請求稅局將該稅列入個人所得稅計算。

昨晨此案開審，稅局表示個人所得稅重新估計，結果石之收入，未夠所需之免稅額。因此法庭准予撤案。

但石燕子於此案宣判退出法庭時，又因另外一宗欠稅四千零三十八元九毫四仙，被地方法院執達吏「請回」，遂被扣押。

石燕子昨晨由朋友多人陪同到庭，他身穿黃褐色外衣，花呢恤衫，灰長褲，容光煥發，聞法官判令撤案之後，面露歡愉之色，在步出法庭時，如常與友言笑離開，不料就在門前，即被執達吏扣留。

石伶聞悉法院傳票之後，愉快之情，馬上消失，他由執達吏帶返地方法院執達吏處。

據悉，石伶被三度傳訊所涉之稅款，乃屬過去來買，該筆稅款案以前提訊時經已由石伶承認，由法庭判令分期繳交。石伶曾經繳過五百元，但餘數未繳足。法庭當下令追索餘款。

石伶昨在執達吏處，與稅局人員商議之後，獲准先繳二千元，餘數另日再繳。於是他又得自由離去。

【新亞社訊】地方稅局控告程振球欠繳稅款案，昨晨在九龍地方法院提堂。稅局代表向法庭表示：關於此案已經解決方法，法庭當即將案撤銷。該程振球欠稅欠繳三千八百八十七元一角。另外一筆欠稅是一萬三千一百廿五元。

同是扯皮條 有幸有不幸
男子判罰女獲贈款

好運麵廠 今日起大減價

教育與文化

當局即將擴展中學教育
小學計劃推行順利

新會商會新校隆重開幕中禮
輔政司饋贈好學校全體師資

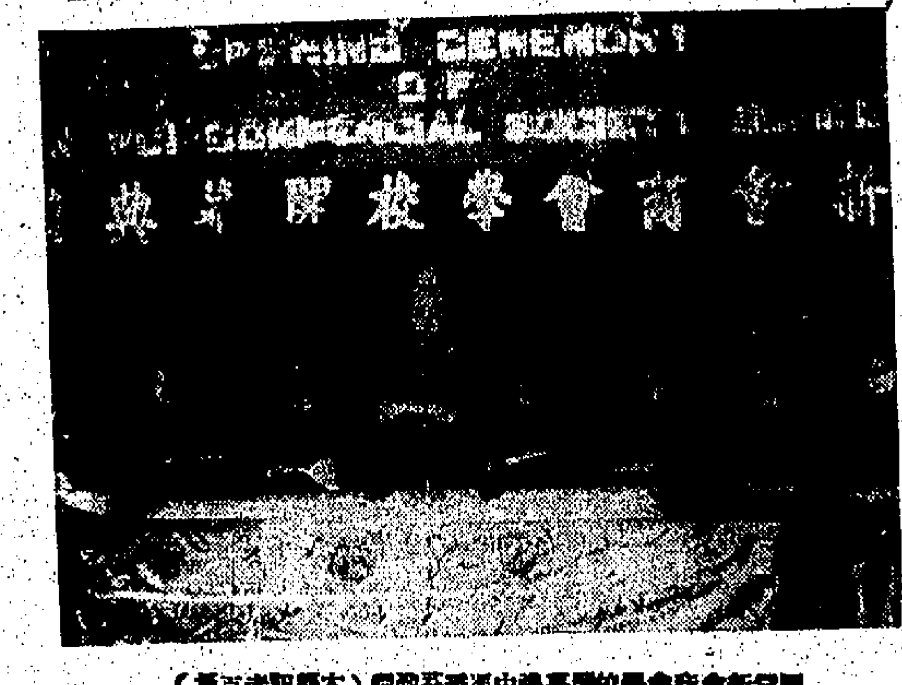
【本報專訊】新會商會學校新校舍落成開課後，昨日下午四時半舉行開幕典禮，由輔政司白嘉時主持揭幕……

港大發現石器古物 本月十日公開展覽

【本報專訊】香港大學考古隊，最近在鋼線灣發現石器時代遺物一批，定於本月十日至十六日（星期日除外），每天上午十時至下午六時假薄扶林道（？）馮平山圖書館展出，歡迎各界人士參觀，不收門券。

展覽揭幕禮，將於本月九日下午三時卅分由港大副校長……主持開幕禮。

……


新會商會學校新校舍開幕典禮（本報記者攝）

美爵士樂隊 定月底訪港

九龍巴士職工會 夜班設半費學額

大光佛教義學校友會 已獲當局批准成立

官塘官立小學 進行地基工程 明年秋季可開課

新亞書院將舉辦 中國古樂欣賞會

李鄭屋官校 參加戲劇比賽

航海駕駛班 中青續辦第二期 並在九龍區設分班

工團聯合總會 設勞工藝術院

明生學校 獲准立案

英商務專員 今日演講

皇仁舊生會 週末聯歡

市聲

同工同酬的女人
美國職業女性的重要趨勢

扯東拉西集

充共・充反共

平靜的天地

連環圖畫的妙用

一字之褒 陳寶琛「去毒」被劾

閒話四則

磨坊兒女

女兒嫁

汪山美人

南宮搏

網球「四大金剛」今最後獻技

特拉拔出色昨擊敗薛古拉
今日再與羅斯和作單打賽

【本報專訊】堪稱世界職業網球隊的「四大金剛」特拉拔、薛治曼、羅斯和及薛古拉，今日下午二時半，在香港木球會，作第二天（最後一天）的表演。今天有單打兩場及雙打一場。今天節目比昨天更佳，因單打賽有特拉拔對羅斯和一幕「好戲」。特拉拔是目前澳洲台維斯盃選手，曾得溫布頓、全美及全法網球冠軍。他在一九五四年，爲美國奪得台維斯盃冠軍的主將。羅斯和是前澳洲台維斯盃選手，曾得溫布頓冠軍。他轉入職業界後，曾于一九五七年，得溫布頓國際職業網球冠軍，當時名將貢沙利士、薛古拉、何德及賽奇斯均告失敗，他的「功架」如何由此可見。特拉拔及薛治曼一對雙打，在職業網球賽有長勝的紀錄，値得注意。茲附今日秩序表后：

（單打）下午二時半，薛治曼對薛古拉；下午三時半，特拉拔對羅斯和。

（雙打）下午四時半，薛治曼、特拉拔、羅斯和、薛古拉。

昨天「四大金剛」首次在香港木球會露臉，演出兩單打賽及一雙打賽。第一幕由特拉拔對薛古拉。這次薛古拉訪港是第三次，網球迷對他用雙手持拍的一下「板斧」有深刻的印象，同時他有獨擅丑角的作風，常有引人發笑的妙手。本年已卅七歲，而在職業網球界有十一年歷史的薛古拉，球路縱橫，進退得宜，只發球力弱，是他的唯一弱點。現年廿八歲的特拉拔，仍是第一流世界名手，無論正手、反手、高壓、攔網及發球，均準而有力。他的反抽與殺球，更是取分的銳利武器。昨天他與薛古拉對壘，似未盡全力，打來相當瀟灑。他在兩盤比賽中，以較細緻的戰略對付薛古拉。他常在猛烈長抽，或高壓之中，施以輕柔過網的短球，令到薛古拉疲于奔命。結果他以六比三及七比五擊敗薛古拉。

‧圖片說明‧美國職業網球團，昨在木球場獻技，圖爲薛古拉以雙手擊球之姿勢。（本報記者攻攝）

‧圖片說明‧港督柏立基爵士，昨日蒞觀美職業網球團獻技，圖左起：陳佩方、港督、奧雲鳴士、港督夫人。（本報記者攻攝）

羅斯和對薛治曼 各勝一盤打和局

第二幕單打，是羅斯和對薛治曼，兩人都是澳洲人，並曾同時代表澳洲出席台維斯盃比賽，共捧金杯而歸。曾在一九五一年至五二年度連獲溫布頓網球單打冠軍，及全美單打冠軍的薛治曼，[illegible]

[illegible] 以準確的抽擊，先以六比四取勝。第二盤，此後薛治曼利用猛烈的殺球，扳回一盤。兩人仍然相持，同時有打至難解難分，一比一，雙方平分，卒以一與二比二各勝兩局，六比三時間一盤，造成各勝一盤的和局。

特拉拔薛古拉 雙打合拍告捷

最後一幕雙打賽，由羅斯和、薛治曼與特拉拔、薛古拉合拍，特拉拔及薛古拉一對，因爲薛治曼與羅斯和打完單打賽一場，[illegible] 結果特拉拔、薛古拉以十四比十二分取勝。[illegible]

「四大金剛」兩日包賬二萬五千

京臨港世界職業網球團之特拉拔、薛治曼、羅斯和、及薛古拉「四大金剛」，昨（二）日下午二時半，在香港木球會獻技，大概是因爲非假期而上演時間又是辦公時間關係，僅得六成左右觀衆，未見擠擁。

據網球總會秘書何崇[illegible]稱：「此次『四大金剛』到港表演兩天，包賬爲二萬五千元港幣，爲推進本港網球運動，與及使本港人士有欣賞世界一流好手網球技術起見，雖成數入不佳，但每屬會願負責三百元，本會共有十九個屬會之多，故即使虧本，亦不大成問題。」

港督柏立基爵士偕同女公子，于四時駕臨參觀，由網球會長[illegible]迎接，並介紹「四大金剛」與港督認識。港督對網球興趣甚濃，直至表演完畢始離場。

「四大金剛」果然名不虛傳，技驚四座，而薛古拉在表演時，更時有詼諧動作，惹人發笑。

各好手今日爲在港獻技最後一天，據何秘書語記者：十五元之門票定中午十二時至下午二時，在告士打行球房公司預售，二時以後，則在球場發售，五元與十元門票，則定十二時當場售賣。至于欲購學生優待券者，須于今日十二時前，致電話至二五二五五永強公司與何秘書聯絡云。

特別節目 指導新秀

晚上八時十五分，特拉拔更在大坑中華游樂會，向本港男女網球新秀十人作示範表演，對各人抽擊及削球手法，認爲不對者，即加糾正，並指導各人之開球技術，最後且徵詢各人提出問題，由彼作解答，歷時約一句鐘。（國）

足總昨決定先邀 另一巴西隊 邦高隊來港 維也納隊押候討論

[illegible] 費用，故決定於廿五晚，在英京酒家設宴招待日隊。

關于奧國維也納隊來函，首先有奧國維也納隊來函，以該隊不能來港，故現欲接洽奧國維也納隊來賽，該隊要求三場包賬四千二百鎊，一場一千四百鎊。日期是二月。該隊準備來亞洲三處地方作賽，在新加坡、菲律賓、印尼、加拿大至七場，並定二月廿日即須答覆。據稱巴西「鳳凰隊」尚未有回音，現時另一巴西「邦古隊」，亦在此時來港，可否考慮請其來賽，後因有另一巴西「邦古隊」，亦在此時來港，還決定將維也納隊押後一週，始行討論。

關于巴西「里約熱內盧」一個私人機構，代爲接洽該隊旅港五日，日期是二月和三月間，來港作賽四場，索價一萬八千美金（約合八千四百鎊，或十一萬港幣），全隊職球員共廿五名，在港停留期間食宿舟車費，全由香港負責，並請迅速回覆。各委員計算後，認爲如要四場，只須兩場，便足支付其包賬，遂決定照給一萬八千美元包賬來賽四場，日期亦定在二月八、十日、十二、十四日。惟有李文傑提出，因爲是由一個私人機構所接洽，其真正實力，尚屬未知，因此，以如此高的包賬，須調查清楚爲佳。因此決定由秘書今晨赴巴西領事館調查該隊的成績，然後即拍電給該隊，請其即刻回覆。

（對日本隊全港聯隊）領隊：莫慶，教練：黎兆榮，軍醫：鄭偉，隊長：姚卓然。

劉儒（南華）、郭錫洪（南華）、莫振華（南華）、劉健中（南華）、劉添（巴士）、何祥友（南華）、司徒堯（東華）、陳輝洪（東華）、賀志強（南華）、羅國泰（東華）

備選：衛佛儉（巴士）、羅北（巴士）、高保強（東方）、陳志剛（巴士）、劉志霖（巴士）、林錦棠（巴士）、郭滿華（東華）。

今晚公開籃聯賽 中健遇幸運 順聯戰傑志 女子組中青對警察

【本報專訊】籃球聯賽，今夕有三場在九龍伊利沙伯青年館舉行，七時，甲二組，中健對幸運；八時，女子組，中青對警察；九時，甲一組，順聯對傑志。

中健對幸運，較有看頭，兩場甲一、陳松超等，戰意甚濃，且「老師」陳燿雄，訓練有方，該隊聲勢佳，中健人材亦屬不俗，曾依文、羅源章、馮群榮、梁貴剛等亦屬後起之秀，惟聯絡上仍未夠默契。然照今仗而論，爲一場快速之對抗，幸運仍稍佔上風。惟秋季中健，仍須發揮相當氣力。

順聯對傑志，前者雖有球員多人離隊，惟尚有彭錫銘、鄭固能支持局面，復得梁源焕榮、袁永和、曹源鏡等加入，實力仍不弱。至於傑志本屆人材零落，以上屆甲二組球員充塞，出賽以來，三戰皆北，一般認爲乃屬甲一組之降組隊伍，此仗順聯可穩勝。

女子組，中青雖有部份球員離隊，惟補充新血及積極訓練，實力不弱。且有梅慶湖、陳佩芬等押陣，後者則爲新軍，僅余少霞捍衛較穩，因此今仗中青穩操勝券。（錚）

今夕三場比賽，門券一律六毫。

對傑志，惟明晚甲二組中健對幸運，較有看頭，雙方在該組中，均保持長勝，尤以幸運，升組之後，曾擊敗強鬥，該隊全部人材頗高，[illegible] 張克明

工商、華僑、星島三報排字部 合辦聯誼盃賽揭幕
本報今日首戰華僑
賽會今日下午三時舉行招待會

工商、華僑、星島三報排字部「第二屆聯誼盃」小型足球比賽，定今日下午四時半，在修頓球場由華僑對工商作揭幕賽，由本屆小型足球三院聯，九龍小球總會名譽會長鄭錫泉先生行開球禮；香港小球總會裁判組，爲引起各報員工參觀之興趣，並蒙振興雪糕有限公司何智煌先生贈送汽水全場；西洋菜街七喜汽水公司利榮森先生贈送全場七喜汽水，使在場參觀之各報員工，俱可獲得茶點招待，並由黃炳添、黃維持秩序。至各報對參加大比賽，早在多月前以開始積極訓練，以[illegible]

運動員名單列下：

三報名單列下：（工商報）

領隊：陳木，顧問：吳江、徐良、梁嘉、交際：余華、文書：張沛、管理：盧丰、胡滾、教練：黃丁、隊長：夏明。

（華僑報）顧問：吳黃、新聞：[illegible]

（星島報）領隊：陸元，顧問：曹照、李立、梁潮、管理：梁棠、交際：彭貴，教練：黃許、隊長：陳瑛。

賽會定於今日下午三時在灣仔六國飯店舉行招待會，屆時將邀請各報有關人士參加，及比賽目的、籌備經過，並設茶點聯歡。至比賽下午六時，將由鍾錦泉先生設宴於悅興酒家，款待賽會委員及各球員，以資聯歡。茲將是屆賽會職員名單列下：

顧問：周忠保、[illegible]

賽會秩序如下：（第一週）十二月三日下午四時半，華僑報對工商報；十日下午四時半，星島報對華僑報；十七日下午四時半，工商報對星島報。（第二週）十二月廿四日下午四時半，華僑報對工商報；卅一日下午四時半，華僑報；元月七日下午四時半，星島報對工商報；十四日下午四時，冠軍對聯隊（以上各賽事俱在修頓球場舉行）。

巴西邦高隊 擁有世界盃選手 曾遠征歐美兩洲

巴西京城「里約熱內盧」的去屆冠軍邦高（BANGU）隊，擬於明年二月來港，作四場比賽，要求包賬費一萬八千美元，足球總會與隊小組及財務小組業經原則上接納，待今晨十時由足總主席王志聖與秘書奧馬，親往駐港巴西領事館，詢問邦高隊是否如來信之「吧仔」隊，照價邀請來港賀年。

根據該隊的來信，該隊係巴西里約熱內盧城聯賽去屆冠軍隊，曾得過七次冠軍，今年在聯賽中，曾勝擁有世界盃冠軍隊的「格蘭薩」及右翼「山杜士」之「保舫美高」隊，與擁有世界冠軍隊後衛「山杜士」的法林明高隊，可見該隊實力之強。該隊曾三次前往歐洲，二度赴美洲訪問，成績彪炳，獲得甚大之成功。

該隊擁有著名之好手，爲左中衛薛仙武，及中堅納賽士，薛仙武係此次巴西在瑞典獲得世界盃冠軍的選手，而納賽士，則曾獲選爲巴西國際代表隊選手。

至於里約熱內盧聯賽，共有十二支甲組隊，爲：瑪斯高狄加瑪，法林明高，保馳美高，法林明奈斯，邦高，阿美利加，瑪杜里拉，龐蘇息绿，坎杜多，奧拉里亞，聖慕里斯多維奧，及備蔔牙隊。（榮槤）

校際足球賽 夏國璋任義務醫師

香港學界體育協會主辦之校際足球聯賽，非九龍學校，多有派隊參加，並定每星期日上午九時，至下午一時舉行。現任學界足球教練黎兆榮，因各隊球員間有受傷，每之醫師在場醫理，殊感不便，故特介紹名跌打醫師夏國璋爲義務醫師。

[illegible] 在九龍界限街球場，作賽三仗對手賽兩隊，定八時半開球，頭場七時半，女子友誼賽，南華對永康，入場券一律收六角，預料今晚兩場賽事，有緊張的演出。

印青籃球隊 今戰培爾

印度青年會籃球隊，抵港後曾作賽兩場，均告失敗，但該隊作戰精神及體育道德有良好的表現。茲印[illegible]

京華東樂

萬衆企望後天 兩大院盛映聯

震動九港 非禮巨案

‧房東房客的淚漫史‧

‧僑光影業公司創業巨獻‧

女大十八變

姜南導演

樓上四壯男 天胡帝胡 樓下四女 姣刁 蠻絕倫

李湄 王豪 丁好 高寶樹 黃曼 王冲 蔣光超 薛群

中聯影業公司發行 國泰聯合

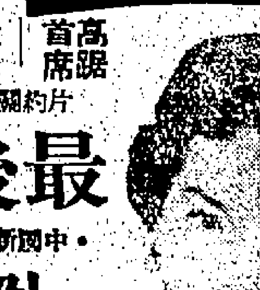
八紅破大星 携例主手演 大堆頭巨片

出等價雙三映 同票看料料畫

京華東樂

高踞首席 最後機會 片約關係

最後兩天



‧中國新聞彈‧

劉亮華 領銜主演

四維公司特超偉構

京華 早場 紅粉金蝕 東樂 五時 牛血雕珊 丹島

翡翠湖

銀壇奇才 羅維 監製導演主演

春色滿湖關不住 美女解衣出壁來

開創國片新風格！

插曲十支 帝國小唱、只怪自己錯、過了一天、小紅娘、月亮圓圓、翡翠湖、好花開、同路不同行、湖風吹、兒女恩仇

裸浴鏡頭 中國新肉彈 劉亮華率先倡導

娛樂‧樂宮

請火速定座！

後天盛大獻映 派拉蒙巨片！

緊張大師：希治閣最新傑作！故事曲折離奇高潮迭出非至終場，難測結局！

「後窗」男主角：占士史超域 「狂戀」女主角：金露華 兩大巨星携手合演

緊張過「後窗」神秘過「擒兇記」！

迷魂

全部七彩特藝 片上中文字幕

ALFRED HITCHCOCK'S VERTIGO TECHNICOLOR

狠心丈夫 毒手殺妻 多情偵探 巧破奇案

撲朔迷離！驚心動魄！

超視綜藝體電影！ VISTAVISION

金陵 國民 金華 新舞台 明聲 國際

桃源公司出品 鐵城巨片 七彩伊士曼七彩

昨天一樣滿好！確不凡！片

今天第七天 映期無多 請速定座

保留尾碼坐位有希望 辦法內週公佈

全部伊士曼七彩

飛行太子

龍剛演導

何非凡 勇殺惡賊 飛行 關德興 大戰手足 情深 余麗珍 古塔 救雛 譚蘭卿 好險 殺親兒

真光

今天 公司大法士映 第二大英國一福 間諜驚險巨片

愛迪路拔柯 保羅西馬 主演

國際血手印 ORDERS TO KILL

明天 鄧克荷里戰役

麗都‧仙樂

最後四場獻映

片約所限‧萬勿錯過

全部伊士曼彩裝唱國語 七十古歌片

麒麟公司巨構 國華公司發行

龍鳳姻緣

鍾情 主演 遊龍 王元龍 賀賓 尤光照 蔣光超 合演

紐約中央世界大明星城 光好 金龍

今天聯映

大興影業公司發行

麗的呼聲天空小說改編 家傳戶曉！

已看上集不能不看下集，未看上集更加要看下集！

骨肉親情 下集大結局

明天日場 星期四 公演

銅雀春深鎖二喬

台柱主演 票價一元 二元 三元

香港大舞台

電話：七七四七六七

滿！滿！滿！滿！狂滿！

今天第五天又滿請早定座

即日繼續獻演

鳳凰劇團

麥炳榮 鳳凰女 譚蘭卿 余蕙芬 白龍珠 陳好逑 林家聲

李芳芬 ‧ 鐘志雄 ‧ 陳天龍

新編抱甲堂香艷宮闈奇情倫理劇

金釵引鳳凰

潘一帆 唐滌生 撰曲

票價 日場由一元 至二元五毫 夜場由一元七毫至四元七毫

今天星期三日場 十二點半開 兩點半放映

三春審父 梁醒波 文覺非 主演

第二公演 一部猛劇！ 七虎渡金灘

一天完萬言小說

真假女兒

玳玲 文　小萍 圖

每逢禮拜天，在家裡總是悶得無聊，而且會感到苦悶的。我想：不如到教堂去參加禮拜，或者可以從宗教上找尋一些慰藉，使精神有所寄託。

就在隔我的家不遠，有一所基督教堂，是由一個中西籍的女教士主持的。一個黃昏的時候，我特地去訪問她，先在她門上扣了幾下，一會兒，門開了，內面站着一個花白頭髮的女人，而且瘦兒十分清瘦，一件脫了膠的黑膠綢旗袍，寬落落地罩着她那一點沒有肉感的身軀，顯得十分不相稱，會使人疑心她是從仙人那兒借來的。

「小姐，你找誰？」她用尖銳的目光盯住我問。

「我想來參加禮拜。」我用誠懇的態度表示了來意。她陝然地一笑，而且，笑得是非常不自然的。

「今天不是禮拜日子，你來幹嗎？」她有些驚詫，「請在禮拜天早上九點鐘來參加好了。」

「因爲我過去不是教徒，有關教堂的規矩還不大明白，」我向她懇求，「請你把做一個教徒的基本條件告訴我。」

「你要做一個忠實教徒，第一要有信心！」她把右手攤一攤，「禮拜時當心。」

她帶我走進那間佈置得莊嚴的教堂，指着一張掛得鮮紅色的畫叫我跪下來，我覺得這個地方和那些香煙繚繞的佛龕聖地相比，又是別有風味。

「你要信仰全能的主，祂在聖經上會啟示你的性靈的。」她拿一本寸多厚的聖經遞給我，「這裡會告訴你無窮無盡的真理。」

我對她的說話，仍然像「丈八金剛」，摸不着頭腦。我突然想起一件事，顯然是我缺乏社交經驗，連她的姓名也忘記問了，和生人見面，這是不禮貌的，我的面頰已自發熱。

「請問姑娘貴姓？」我摸着自我介紹，「我叫做玳玲。」

「我姓鄒。」她說了，依然是不自然地笑着。

「鄒姑娘，你這裡一共有多少教友？每星期聚會幾次？」

「那倒沒有一定，現在，到這兒來參加學道班的，大約八九十人，參加主日崇拜的，有時會有一百多人。」

「我正在求學時期，平日功課很忙，我只能參加主日學，這於教會的規矩是否有抵觸？」我瞪直眼睛問她，同時靜待她的回答。

「教堂的聚會，以不妨礙教友的學業和工作爲原則。」她從抽屜檢出一份「教友聚會時間表」給我，「希望你有空多來聽聽主的道理。」

從此，每一個禮拜日，我都要到鄒姑娘的教堂去參加禮拜。

在我做完禮拜後，總要找機會和她閒談片刻，日子久了，我對這位鄒姑娘的身世，約略得到這樣一個輪廓：

當她青年的時代，生長在一個完美的貴族家庭。她的容貌雖然很蒼老，實在的年紀，還只有四十六歲。她在高中畢業後，曾自費到東京去留學，專習醫科。二十四歲那年學成歸國，本來可以在醫學界佔有她的地位。可是，由於中日戰爭的爆發，免不了要受到殘酷的戰爭打擊，影響她對人生的消極思想，以致許多公私立醫院來聘請她做醫師，一概被她拒絕了。還她本身的婚姻問題，也不願別人提起，這樣一年年地蹉跎着，她終於獲得了一個「老處女」的榮譽。她的生活，本來是可以安然過下去的，因爲共產黨佔據她的家鄉，使她的父、母、兄、弟都被清算了，留今香港一個人，她爲要追求自由，隻身逃到海外，九年來，她已成爲一個虔誠的基督教士。

她確實能夠做到愛人如己，和一般教友相處得像一家人似的，所以她的心靈能獲得平安，在生活中能順遂安寧，設施一切有關宗教神學從人之事工。

一個星期日的下午，我特地買了一個大西瓜，用網袋兜起來，送到鄒姑娘教堂去。

我當初沒有料到，會感到這件事，她竟流下淚來。

「前幾天，我看見隔壁人家的一個女兒，從對海送了一個西瓜給她父母，我想，要是我也有一個這麼樣的女孩子，那是多麼有意義，多麼使我興奮啊！可惜……今天，你竟送了這麼一隻大西瓜來，我雖然沒有女兒，但是，……」她說着，不住地拿手帕在眼睛上拭，一會兒，卻又笑出聲來道：「玳玲，你是我的好女兒，我正需要一個像你這樣的女兒，你能常常到這裡來陪伴我嗎？」

「我正需要像你這樣的一個女兒。」

「鄒姑娘，你放心，只要我有閒空，當然是會常常來瞧你的，……」那知我的話還沒有說完，她卻來不及地一把抱住了我。

「不對，不對！好女兒，你怎麼仍舊喊我鄒姑娘，好不好，喊我一聲更親密的？」

「那麼，我就喊你媽媽……啊，你是一位小姐，可不可以這樣喊你？——不會被人笑話嗎？」

「別管人家，我歡喜你這樣喊，你就這樣喊我就是了！……喊啊，喊啊，我的好女兒！」鄒姑娘搖動着我的肩膀，這樣催促着，她的眼睛裏，漸漸着火也似的熱情。

我可憐她，我要行一件「利人不礙己的事」，我便也抱住了她，連續地喊：「媽媽，媽媽，媽媽！」

「嗯，乖乖，我的好女兒！……」她撫摸着我的頭髮，像撫慰一個嬰兒似的。

接着，她就在耶穌的聖像前跪了下來，低下頭閉着眼睛，喃喃地禱告：

「我的主啊，我雖然是一個罪人，犯過你的戒條，可是，你仍然能赦免我過去的一切，把這位聰明伶俐的小姐賜予我，使我這個孤苦無依的人，有了依靠，有了安慰，我應該把我心裡說不出的感謝，完全在你面前訴說出來。我的主啊，我願你赦免世界上一切的人，賜福給一切的人，像赦免我賜給我一樣……這樣的禱告，奉主耶穌基督的名！」

她從地上站起來，我第一次看見她臉的笑容。從此以後，每次只要偶然得到一些好吃的東西，總是留着等我去享用；有時，我幾天沒有去，她也不忍把那留着的東西丟棄，真叫我有點過意不去。一天，我在她臥室裏發現一張舊鋼琴，外面已堆滿了塵埃，我拿着雞毛帚把鋼琴上的塵埃拂去，我把從前學過的貝多芬的月光曲彈奏起來。

「啊，好孩子，你的鋼琴彈得不錯呀！」我正全神貫注在鋼琴上，猛然聽見她的說話把我心思打斷了，趕下半闋琴譜也似乎忘記了，她按住我的肩膀叫我再彈下去，撫慰着我下去。

「媽媽，我已忘記了下半闋琴譜。」

「別慌，我剛才聽你彈的是貝多芬的月光曲，我把下半闋琴譜告訴你，你彈吧。」

我很奇怪，我的手指忽然抖起來，運用不能自如，也許是我心情太緊張吧。

「我在少年時代，每日總有兩三小時的時間消磨在這鋼琴上，自從流亡到海外，我便和它生疏了。」她說着，我已站起身來，請她試彈一曲給我聽。她彈了德步西牧神之午後，孟德爾頌仲夏夜之夢，已足表現她在鋼琴上的卓越的成就。

「媽媽，請你教我彈鋼琴！」

「好女兒，要我教鋼琴，當然是沒有問題的，而且，你已有了基礎，不過，要有恆心，要不斷的練習，才有進步。」她取出一冊書名叫作BEVER的琴譜來，翻了一翻遞給我，「你就從這一冊開始起吧。」

由於她教授的方法好，約摸半年多的時光，我對於鋼琴已有了顯著的進步。有一次在學校裏舉行演奏會，我居然大膽地擔任了鋼琴獨奏的一個節目，雖一般的批評，都說是出於意料之外的成功。因此，便引起了全校同學的注意。

「你是從那一位教師學習的？怎麼進步得這麼快？」

「你可以介紹我到那位教師那裡去學習嗎？」

這幾乎是每個愛好音樂的同學，一碰到我就會提出來的問題。尤其是我一個同班的同學何亞芬小姐，她一直追着我，要我給她介紹這位鋼琴教師。

在鄒姑娘面前，我也曾把這件事提出來和她討論過，但是，這件事，我不知道得罪過多少同學姊妹們，像何亞芬那樣，她就是最不能諒解我的一個，她以爲我多少總懷着些妒嫉的成份，我想把那位鋼琴教師佔爲私有。我的天，她那裏知道，如果我不是叫她做媽媽，她那裏會肯教授我呢？沒有得到她的允許，使我對每一個同學的請求都不能作答覆。

可是，每一件事情的發展，似乎是有自然的，借着宗教一句話來說：「是主的安排。」

就是鄒姑娘生日那天，她的一羣教友——還我也包括在內，預先都選購一件精美的禮物去送給她。她在這禮尚往來的人類社會中，似乎應該有所表示，因此，她便和我商量，在這天舉行一次聚餐。

這是她特別高興的日子，據她自己說，二十年來，沒有這樣高興過。她談笑風生地不但不像平日那股老態畢現，簡直好像是減輕了二十歲年紀，宛如一個青春少女那麼的活潑。

我們在吃喝得高興的時候，由陳玉京小姐倡議，玩一次「照片旅行」的遊戲，以爲餘興。我們向鄒姑娘借一冊照片來應用，她信手在一冊紀念手冊上揭下了一幀來交給我。

這照片中，是一個多彩多姿的少女，我的視線一接觸到它，幾乎使我叫出聲來，「這是何亞芬小姐」！可是，我看到右下角斜寫一行字是：「一九三七年六月，攝於東京日本橋。」那時候何亞芬雖然已出生在這個世界，只不過是一個襁褓中的孩提，那裡會像一個亭亭玉立的少女，我怎麼可以叫呢？幸喜，那批參加宴會的教友們，全然心於這個「照片旅行」的玩意，誰也沒有注意到這照片中的人物。

等到宴會散了，我卻一人留在那裏，幫着這位媽媽洗滌杯碟等用具，同時要探問那一幀照片的秘密。

「剛才那幀照片上的小姐，倒是一位美麗的天使！媽媽，她到底是誰？」

「哈哈，你瞧她的美麗嗎？」鄒姑娘笑瞇瞇地又笑起來了，笑得那麼甜蜜，「你猜猜看，她到底是誰？」

「是你的小妹妹？是你的小朋友？是你的侄女兒……」

這簡直是大海裡撈針的工作，我不得不一會的瞎猜來敷衍她。

「不對，不對！我的孩子，你完全猜錯了！告訴你吧，這就是二十四歲那年的我呀！」鄒媽媽說着，似乎還有些自傲的樣子。

「我想，也只有我的媽媽才配有這樣一個美麗的青春！」我有意逗她更快樂一下，「可是，媽媽，我也有一個這樣美麗的同學姐姐，簡直和這照片上的媽媽，就是一模一樣的，不知道你願不願意見她？」

「啊，真有這樣的事？你快點去領她來這裡，讓我和她見見面！」

「今天，時候已經不早，我明天一定去領她來，好不好？不過，媽媽，我還得提出一件事：因爲她也是酷好鋼琴的，苦恨找不到名師！上次要我介紹她來媽媽這裡學習鋼琴的何亞芬小姐就是她，你如肯答應她的請求，我就和你見了面。」我趁便把這事提了一下。

「啊，我並不是一個鋼琴教師，不因爲你是我的女兒，我也不像教授你的，連我自己的這點小技能已漸漸荒疏了，你那天不是見到鋼琴外面堆滿了塵埃嗎？那位何小姐決意要學的話，以後我願教授她。」鄒姑娘懇切地表示了。

我們把碗碟洗滌清楚，又把桌椅揩拭乾淨，安放在原來的位置，才向她道了晚安告別回家。

第二天，我和何亞芬在學校見面的時候，我拉着她的手走向運動場一角，我輕輕地把鄒姑娘願意教授她的鋼琴的話說了，她表示非常愉快；我呢，我可以在這位最相契的同學面前交代了這筆賬，同樣地也感到愉快。

好容易才上完她的課，我還想整理一下筆記，何亞芬已來催促我走，和她到鄒姑娘那裡去。

兩眼笑瞇瞇，同時呈露在鄒姑娘面前的時候，她比我們更愉快地直跳了起來。

「主啊，你是無所不能的，現在你把我的靈魂召喚回來了，我一定不會再受孤獨，我滿心充滿歡喜，我誠心誠意……」這樣做了一大禱告，倒把外面來的這位何小姐，……站起來的時候這樣介紹一

「媽媽，你看，這位何小姐不像昨天那張照片的你！」

「像，像，像！在我的意想中，好像世界上應該有這麼一位小姐存在的，現在，果然實現了，難道我還身在夢中不成？」她拉住了何亞芬的手，死盯着眼，仔仔細細地瞧了好半晌，忽然又驚喜地向我叫了起來，「真奇怪！我的孩子，你來看，不但她的所貌和我年青時代一模一樣，而且，她左邊眉心中的一顆紅痣，也和我一般模樣，莫非，她竟是……」

我仔細地把她們倆對比了一下，真的，兩條細細的眉毛裡，同樣地隱藏一顆鮮紅的小痣。

何亞芬始終也沒有料到，第一次來拜見這位鄒姑娘，竟遭遇這樣一種神秘的場面！她楞得，她不安，她似乎要向我問一個明白。幸而，一會兒，鄒姑娘能把她的感情壓倒住了，才勉強地恢復了正常的態度，使這屋子裡的緊張氣氛漸漸緩和下來。

「啊，何小姐，也許你看不慣我這失魂落魄的樣子吧？請原諒，一個神經衰弱的人，有時候是受不得意外的刺激的。」一霎兒，她還柔得像一隻羔羊似的。

她的話，卻像那空中樓閣的浮雲，別說何亞芬懂不了其中的意思，連我，也莫明其妙地，不知她的用意所在。

「何小姐，你不是要我教鋼琴嗎？我得問問你：是初學呢，還是學過多少時間？」

「我在讀高中時期，曾學習不到半年，程度只算還在ABC的階段呢！」何亞芬謙遜地說：「因爲聽得鄒老師，不，我應該稱鄒老師，對於鋼琴的彈奏，是有着特殊的心得，所以，特地先來拜訪。」

「何小姐，你既然過去學過鋼琴，請把你的運指法，試給我看看！」鄒姑娘引導何亞芬坐到那張琴櫈上去。

琴聲叮叮咚咚地響起來了，何亞芬彈了一首最簡單的進行曲。鄒姑娘站在一旁注視着她，忽然，她歇斯底里地叫了起來：「淑子，你一定是我的淑子！這許多年了，你爲什麼不來見我？你把你的媽媽想死了！」

她一邊喊，一邊把何亞芬緊緊地擁抱起來。試圖使我的同學姐姐窒息了，她掙扎着，可是，終於脫不出鄒姑娘的手腕。

「哎唷，玳玲，這到底是怎樣一回事？」何亞芬緊皺起兩條細眉毛，那顆紅的小痣，卻格外地紅得可愛了，「你爲什麼不早些告訴我，她是一個神經病患者？」

「我的淑子啊，我的確是你的媽媽！我離開了你二十年有零了，一直在想念着你，今天才和你重行見面，幾乎使我一時歡喜得發狂了，那裡又會患什麼神經病！」鄒姑娘又恢復了一些常態。

「老師，鄒老師，我的爸爸姓何，我的媽媽姓李，我的名字叫何亞芬，我從來不知淑子是爲什麼樣的人，你別認錯了人吧！」何亞芬終於從鄒姑娘的臂腕中溜了出來。

「我決不曾認錯！起初，我看到你的面貌，就疑心你是我的二十多年沒見面的女兒；後來，又發覺的眉心的紅痣，更可以作爲證明，準確不會錯；現在，你在彈琴的時候，我又發現了你右手的那個駢指，你看，我的右手，不是又和你一模一樣地多一個手指嗎？」鄒姑娘伸出她右手給我們看。

真的，這又和何亞芬一模一樣地，在大姆指旁邊，長着一個小小的指頭。

「你難道真的不知道你自己的名字叫淑子嗎？你爸爸是一姓何的中國人嗎？」鄒姑娘又揭下那幀年少美麗的照片給她的那一面大鏡子面前，這不是你二十幾年前的媽媽，映我，你的爸爸決不是姓何的中國人……

何亞芬呆着那一幀照片和鏡子中自己，自己的來歷也有了一些懷疑，她却說不出口，她又顯然有點狼狽，……

「媽媽，……你說的話，……我要實是摸頭不摸腦地，明明白白地告訴我們，好不好？」我終于提出了這個要求。

「啊！我要實有些不好意思說出口來！——我，我自從二十三歲那年，在不知不覺中，和一個伊藤神武的日本留學生發生了戀愛。由於一個熱情的衝動，我雖然是一個基督教徒，可是，終於犯了十誡中的第七條，而且，不久當我二十三歲那年，就有了我們的愛情結晶品——淑子！她從小就非常像我，跟着我的時候，就是眉心裡的一顆紅痣，和右手上的一個駢指。可是，不幸的遭際，終於到來了，中日兩國的戰火爆發了。這時候，我不能明目張膽地通知家庭，要和一個敵國的青年結婚；他呢，也同樣地不能容許和一個交戰國的女子組織家庭。因此，在淑子還只有半歲多點的時候，我忍痛心腸，把她交給了她的父親，依照交戰國遣回留學生和僑民的條例，我就這樣回國來了。」她又望了望何亞芬，「淑子，我確定你就是我的淑子，只是，我卻不知道你是怎麼會來到香港的？你可以帶我去見見何先生嗎？我相信，只有他，才能把這個啞謎打破。」

何亞芬這時怔住了，她連什麼話也回答不出一句來。本來，在何小姐碰到這樣一個偶然的時候，既驅逐自己的身世也起了個忽然的變化，擺在面前的照片，眉心的紅痣，右手的駢指，件件都是鐵證，這時候，她的心情，已陷於迷惘了。

「亞芬，要明白這件事，除非你同的爸爸、媽媽說過，再沒有別的道路好走，我想，也許只是你的父親、你的媽媽呢！」我當時不知道爲什麼，竟這樣地慫恿。

「玳玲，你不是知道我家裡有媽媽嗎？鄒姑娘這樣地去，未免……」何亞芬有點躊躇。

「這倒沒有要緊，第一次只是作試探性的訪問，如果發現人不對頭，話不對頭，我們都可以適可而止了，決不會鬧成笑話，你放心！」我解釋我們去的方式給她聽。

「我想，還是由我把爸爸請出來，到一間餐室或咖啡廳談談，比較方便一點。」何亞芬出了主意。

「不管餐室也好，咖啡廳也好，何公館也好，我祇要和那位何先生見見面就行了。」鄒姑娘似乎有點急不及待的樣子。

「好，我就去！」何亞芬也立刻消除以前的顧慮，打定了主意。

我暗暗地觀察鄒姑娘的動靜，她的確好像認定何先生不是一個中國人，而是伊藤神武的化名。因此，她急切地梳洗了一番，懷着十二分愉快的心情，要跟着何亞芬一同到她家裡去。還我，也隨時被她邀着，參加了這次隆重的訪問。

我是早就明白何家的情形的，亞芬的父親，不但是一個道地的中國人，而且還做過中國政府的職員，後來改營從商，由廣州遷移到香港。在日軍佔領廣東的時候，可能因爲許多日本朋友，做過投機生意，近年來，他手頭很寬綽，除了姓李的太太以外，還有三房小公館，這是亞芬和我在閒談中透露出來的。可是，鄒姑娘既然堅信她的猜想一定不錯，我又何必和她空口地爭論到底呢！

由何亞芬領先，我們三個人一同到何公館去。本來搭巴士也很方便，鄒姑娘堅持要坐的士，也許是要表現她的生活不太孤寂，或者是急于要和何先生見面，揭穿她內心的秘密。

一輛新型的士很平穩地疾馳着，使人有飄飄然欲仙之感，我貼身伴着亞芬，覺得一股濃郁郁的香氣從她頭髮和衣服上透出來，羶人欲醉！亞芬似乎在想些什麼，緊閉着雙眼，一聲不響靠在沙發上；鄒姑娘坐在司機座旁，儼然像一個司機的助手。

一會兒，車子忽然停了，鄒姑娘先落下，一邊打開手提包付車費，一邊說：

「到了，到了！你們快落車！」

「這兒不是我的家，我的家是『金馬倫道』，這是什麼地方呢？」何亞芬向司機發問。

「你不是說『金巴倫道』嗎？這兒就是。」司機並不承認是自己的耳朵誤了事。

這可把鄒姑娘氣急壞了，一步坐回司機台，碰，關上了車門，她忍住氣向司機說：

「快點開車！金馬倫道，再不要弄錯了！」

終于到了何公館門前落了車，亞芬陪着我們走進客廳坐下來。何先生倒沒有一點架子，他聽到亞芬的陳述，立刻走出來和鄒姑娘見面。鄒姑娘面對這個中等身材，圓圓的臉兒，灰白頭髮，年紀在五十多歲的老頭兒，立刻似乎感到失望了。她一時神經又興奮起來，喃喃地搖個兒在嘰咕：「真的不是伊藤神武，那麼，她怎麼會這樣像我的淑子呢？——好了，何先生，對不起！」

她打算拖着我，離開那個地方。可是何先生已經聽到她的說話了，說：「慢點！——你，你可是鄒晶瑩女士？如果是不錯的話，那麼，亞芬的確是你的淑子，我倒應該把她交還給你！」

她立刻歡喜得忘記了一切似的：「我是不是夢？難道我的淑子，真的長得這樣大了？可是，伊藤神武呢？」同時，何先生覺得她的情緒太緊張了，便招呼她在那張皮沙發上坐了下來。

休息了一會兒，何先生才慢條斯理地開始他的談話：

「現在，我可以把一切經過告訴你了：在十九年前吧，廣州已被日軍佔領了，我已是一個商人，既沒有在政府裡做官，仍然維持了現狀。因爲業務上的關係，我認識了伊藤神武先生。後來交往日密，我們的友情簡直到了如手如足的地步。他到中國來，既沒有負政治的任務，只是一個自由的商人。一晚，他在我家參加一個宴會，在歡樂的氣氛中，他喝得酒太多了，平常非常沉默寡言的他，頓時變成一具收音機不休的話匣子。直到宴會散了，客人們紛紛歸去，只剩下我和他兩個人，還留在客廳裡喝咖啡。他流着眼淚，對我敍述了一個他自己戀愛的故事：那女主角是中國人，名叫鄒晶瑩，他們雖然不久就有了愛情結晶品，但是，爲了彼此的國家處在交戰國的關係，終于分手了。大約在他的愛人回國不到一年，他就忍不住那種寂寞和私衷的痛楚，便帶着那個女嬰，借着經商的名義，趕到中國來找尋她的下落，誰知他找遍了日軍佔領區，依舊是無影無踪，他不敢踏入中國的後方去，那就被指爲敵國的間諜而遭到危險。最後，他表示：他是一個男子，無法調理這個女嬰的事，恰好我又是沒有女兒的，所以，願意無條件的留養在我這裡，慢慢的再替他找尋那位鄒女士。不料到了第二年春天，他接到家裡的電報，說他母親病危，催他立刻動身回國去。在臨走時，他把一筆財產委託我保管，作爲這個女嬰的贍養費。那知，他這一去，以後音訊全無了。我想，這個女孩子的身份不能確立，對她將來的影響也是不好的，因此，我便替她取了一個中國名字，就此作爲我自己的女兒了。鄒女士，現在你們既然骨肉重圓，我的任務，也就算完全終了。他留下來的財產，在廣州淪陷損失了一部份，讓我把現存的整理一下交還給你吧！」

何先生敍述到這裡，他回頭看着那木立着流眼淚的亞芬說道：「亞芬——不，我應該回復你的名字，叫你淑子吧！你已經找到你的親媽媽了，還不過去安慰她一下嗎？」

亞芬立刻跑到鄒姑娘面前，摟住她的頸項，在相親吻。

「媽媽，媽媽，媽媽！」她一邊喊，一邊淌着眼淚。

鄒姑娘更是淚點紛紛地往下落，打濕了胸前一大塊。

「媽媽，你有了這個真女兒，大約就要取銷我這個假女兒了？」我故意這樣學着小丑打諢。

何先生固然是滿臉堆着笑，她們母女倆，也立刻破涕爲笑了。（完）

母女意外團聚，互相親吻。

港九首輪影院聯合廣告

豪華　百樂門
最後今天
力士　夏理臣　姬蕙杜　聯合主演
榮獲本月份藍帶獎！
七彩新藝綜合體　片上中文字幕
父母爲圖選婿，少女深宵求愛，笑話百出，無限纏綿
"The Reluctant Debutante"
明天獻映　春色撩人

娛樂　樂宮
今天四場仍映
「桂河橋」金像導演又一不朽巨片！
威廉荷頓　蘇菲亞羅蘭　主演
新藝綜合體電影！
情鍾之所　生死無間　命中註定　愛海同航
情鎖 "The Key"　片上中文
卡勞烈作
明天獻映　迷魂記

利舞臺
今天隆重獻映
碧姬巴鐸
春情尤物
特藝七彩・片上中文

樂聲
連日滿座今請早
MARDI GRAS
新綜藝體七彩巨片・片上中文字幕
COLOR by DE LUXE　CinemaScope
南國之…
歌好光行賞暢妙男，兒美愛無，俊倫

工商晚報
言論精警
消息迅速
副刊豐富
讀者訂閱
電話二四二九六號　營業部洽訂

新世界　天體肉彈
太平　海底奇觀　明日換映　風塵奇女子
中央　鐵漢柔腸　明日　雙雄決鬥
麗都　無端端發達　明天換映　苦海鴛鴦
紐約・大世界・好世界　長勝將軍　東亞切機案　約瑟芬情史　明天　一將功成萬骨枯　無情天地有情天　威震九重天
夜盜僵屍 The Haunted Strangler　黑俠獨龍珠　無敵神鎗手
血灑好萊塢　裸女天堂　多角戀愛　情遺恨海　約瑟芬情史　達州生死戰

工商界

菲律賓外滙批出已決定實行簡化

廿五萬以下美元外滙申請批出時間將盡量加速處理

入口保証金額從新訂定

股市交投暢

行市普遍略呈堅穩 橡膠類股則告軟順

美棉柴少辱多

現貨價跌五仙 近期花貨普下跌

美洛杉磯港未受經濟影響

白果暢成 行市挺昇

新米跌後無成交 舊米價仍甚堅挺

泰糯米供過於求跌幅甚大

轉不息鈔價微扳 K金市依然呆定

美鈔尾盤成五·七六二五

港貨銷台暢

台自備外滙購貨多 吸入五金原料西藥頗多

山銀花頗暢成 桂碎價格浮昇

韓魷市步穩

新貨雖然有充塲 但數量並不大宗

印尼銀根緊 扯貨力仍弱

西藥市淡價無大變

德國燕粉恢復輸港

熱門洋紙本銷仍暢

樹膠價跌

本港金融行情表

民國四十七年十二月二日

金(五両九)	
開市	252.000
收市	252.000
最高	252.125
最低	252.000
美鈔期貨	
開市	5.76
收市	5.7625
最高	5.7625
最低	5.76
電滙	
最高	5.78375
最低	5.78
星天	
最高	5.7725
最低	5.77125
紙幣	
美大鈔(大)	5.9325
美大鈔(細)	5.9075
大呂宋紙	1.605
細呂宋紙	1.605
大星紙	1.847

荷蘭盾	1.339
大叻	1.1765
新幣	.996
正鎊	16.08
澳鎊	12.71
人民幣(大)	.94
人民幣(細)	.87
紐西蘭鎊	10.08
南非鎊	15.72
東非鎊	15.10
西貢紙(百計)	89.00
印尼新荷盾(千計)	63.50
法郎(萬計)	124.75
瑞士(百計)	132.50
德幣(百計)	89.50
日本紙(萬計)	150.25
台幣(千計)	127.50
台灣(千計)	127.00
泰幣(百計)	26.70
金邊紙(千計)	77.00
寮國紙(千計)	69.00
緬甸(千計)	69.50
印幣(百計)	135.50

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲山打根	四日	怡和
岳州	貨船	YOCHOW	海北	四日	太古
奇士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	西貢曼谷	四日	捷成
龍光丸	貨船	RYUKO MARU	星洲印度	四日	嗜拉多
彰德	貨船	CHANGTE	日本	四日	太古
柯地亞	貨船	ORDIA	星洲印度	四日	德忌利士
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	日本美國	四日	天祥
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	四日	寶來
恒生	貨船	HANG SANG	斗湖山打根	四日	怡和
萬隆	貨船	VAN CLOON	天津上海	五日	渣華
泰利	貨船	TIGRE	西貢歐洲	五日	法國郵船
海順	貨船	HELIOS	日本	五日	參利順
萬德希根	貨船	VAN DER HAGEN	日本	五日	渣華
連羅怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	五日	福來
日本	貨船	JAPAN	日本	五日	太平
邊威華士	貨船	BENWYVIS	經丁紅海區	六日	邊行
喜代川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	美國	六日	太平
邊和力治	貨船	BENVORLICH	歐洲	六日	邊行
烟台	貨船	CHEFOO	日本	六日	太古
富寧	貨船	FUNING	印尼	六日	太古
東美	貨船	EASTERN MAID	日本上海	六日	怡和
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	星洲澳洲	六日	鐵行
利物浦城	貨船	CITY OF LIVERPOOL	日本	六日	銀行
士打拔三碧	貨船	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	六日	渣華
高連安	貨船	GLENEARN	石叻歐洲	六日	怡和
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	日本美國	六日	洛士利
伯路鶴士	貨船	PATROCLUS	英國	六日	太古
新海丸	貨船	SHINKAI MARU	岷城	六日	東來
德利斯登	貨船	DRESDEN	歐洲	六日	捷成
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	日本基隆美國	六日	和捷
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	星洲歐洲	七日	天祥
耀星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	七日	福來
浙江	貨船	CHEKIANG	新加坡	七日	太古
喜馬拉雅丸	貨船	HIMALAYA MARU	曼谷	七日	香港東方
安順	貨船	ANSHUN	日本	七日	太古
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	七日	捷成
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	日本	七日	香港東方
粟田丸	貨船	AWATA MARU	星洲庇能	七日	天祥
重慶	貨船	CHUNGKING	澳洲	七日	太古
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	日本	七日	天祥
友玉丸	貨船	TOMOTAMA MARU	星洲印度	七日	東來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	七日	太古
東頴	貨船	EASTERN MUSE	星洲印度	八日	怡和
大安	貨船	TARN	釜山	八日	參利順
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	經丁歐洲	八日	香港東方
長崎丸	貨船	MAGASAKI MARU	星洲南非	八日	香港東方
高美丸	貨船	KOMEI MARU	澳洲	八日	太平
淺香山丸	貨船	ASAKASAN MARU	美國	八日	東來
備後丸	貨船	BINGO MARU	星洲印度	八日	天祥
利華古臣	貨船	LEVERKUSEN	歐洲	九日	捷成
愛美連娜	貨船	IMERINA	曼谷	九日	法郵
德羅士	貨船	DELOS	山打根澳洲	九日	天祥
那島怡美利	貨船	NOREVERETT	星洲印度	九日	福來
正龍丸	貨船	SHORYU MARU	新西蘭	九日	香港東方
財生	貨船	CHOY SANG	星洲印度	十一	怡和

船舶今日出入口

入口船

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
龍光丸	貨船	RYUKO MARU	日本	嗜拉多	B十一	上午七時
萬德希根	貨船	VAN DER HAGEN	東西非	渣華	A十	上午
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	太古	B十七	上午
沃利達馬	貨船	EURYDAMAS	日本	嗜拉多	A泡	上午

出口船

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(開行時間)
浩生	貨船	HO SANG	日本	怡和	B十	上午
大元丸	貨船	TAIGEN MARU	西非	太平	B廿三	晚間
特爾高	貨船	TRAVANCORE	日本美國	太古	A八	晚間

交通版

截信時間

今(三)日(星期三)

飛機時刻

今(三)日(星期三)

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
邊和力治	貨船	BENVORLICH	歐洲	四日	邊行
連羅怡美利	貨船	LENEVERETT	星洲	四日	福來
高連安	貨船	GLENEARN	日本	四日	怡和
士打拔三碧	貨船	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	四日	渣華
東美	貨船	EASTERN MAID	吉打石叻	四日	怡和
海順	貨船	HELIOS	曼谷	四日	參利順
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	岷城	四日	天祥
邊威華士	貨船	BENWYVIS	歐洲	五日	邊行
曉生	貨船	HEW SANG	高雄	五日	怡和
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	五日	太古
喜代川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	日本	五日	太平
泰利	貨船	TIGRE	日本	五日	法郵
安順	貨船	ANSHUN	新加坡	五日	太古
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	澳洲	五日	鐵行
第一新盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO. 1	日本	五日	太平
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	日本	五日	洛士利
伯路鶴士	貨船	PATROCLUS	日本	五日	太古
友玉丸	貨船	TOMOTAMA MARU	日本	五日	東來
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	美洲	五日	和捷
日本	貨船	JAPAN	歐洲	五日	太平
烟台	貨船	CHEFOO	曼谷	五日	太古
東頴	貨船	EASTERN MUSE	日本上海	六日	怡和
沃馬利亞	貨船	UMARIA	印度	六日	鐵行
耀星	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲	六日	福來
新海丸	貨船	SHINKAI MARU	日本	六日	東來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	六日	太古
喜馬拉雅丸	貨船	HIMALAYA MARU	日本	六日	香港東方
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	六日	天祥
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	日本	六日	天祥
亞特那士	貨船	ATREUS	歐洲曼谷	六日	太古
利物浦城	貨船	CITY OF LIVERPOOL	美國	六日	銀行
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	歐洲	六日	天祥
德利士頓	貨船	DRESDEN	日本	六日	捷成
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	岷城	七日	捷成
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	日本	七日	香港東方
大安	貨船	TARN	歐洲	七日	參利順
奧華吉	貨船	OUWERKERK	日本	七日	渣華
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	日本	七日	香港東方
高美丸	貨船	KOMEI MARU	日本	七日	太平
淺香山丸	貨船	ASAKASAN MARU	日本	七日	東來
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	日本	七日	天祥
正龍丸	貨船	SHORYU MARU	日本	八日	香港東方
備後丸	貨船	BINGO MARU	日本	八日	天祥
海興	貨船	HAI HING	日本	八日	參利順
那島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	八日	福來
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	美國	八日	捷成
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	八日	太古
高連佳路	貨船	GLENGYLE	歐洲	八日	怡和
愛美連娜	貨船	IMERINA	日本	八日	法郵
愛爾碧	貨船	ELPENOR	歐洲	九日	太古
士打馬力加	貨船	STRAAT MALAKKA	日本	九日	渣華
財生	貨船	CHOY SANG	日本天津	九日	怡和
利華古臣	貨船	LEVERKUSEN	日本	九日	捷成
樂生	貨船	LOK SANG	吉打星洲	十日	怡和
長興	貨船	CHANG HANG	曼谷	十日	福來

M.M. 萬國郵船新型貨船「泰嘉」S.S. "TIGRE" 十二月五日下午開行 直往小呂宋，西貢，倫敦，北非及歐洲各埠 法國郵船公司謹啓

愛蓮碧琪輪 M.S. "ELLEN BAKKE" 十二月五日開行 鐵行輪船公司代理藥信輪船公司啓

日本郵船公司
天祥洋行代理
攝津丸 "SETTSU MARU" 十二月六日開往星架坡，
粟田丸 "AWATA MARU" 十二月七日開往星架坡，
馬尼拉丸 "MANILA MARU" 十二月七日開往門司、神戶、大阪、名古屋、橫濱
備後丸 "BINGO MARU" 十二月九日開往石叻、庇能、孟買、卡喇蚩、古倫坡、巴斯拉
貴客付貨請到本公司接洽德付道中二九二號二樓電話：四四一五五一
貨艙代理處合記公司啓

德星 港澳 冷氣設備
每日：上午十時正往澳 下午三時正返港
電話：大業有限公司謹啓

怡和公司船期 Jardine, Matheson & Co., Ltd.
恆生 往山打根 十二月四日
東美 往日本 十二月五日
東頴 往石叻 十二月七日
財生 往吉打 十二月十一日
電話三一四五八怡和公司華人船務部啓